

Agradecemos por ter escolhido um dos nossos produtos, fruto de experiências tecnológicas e de uma contínua investigação, para alcançar uma qualidade superior em termos de segurança, confiabilidade e prestações. Neste manual encontrará toda a informação e conselhos úteis para poder utilizar o produto com a maior segurança e eficiência.



É aconselhável realizar a instalação e o primeiro encendido por um dos nosso Centro de Serviço Autorizado que possa controlar em todos momentos todos os passagens.

- Instalações incorretas, manutenções incorrectamente efectuada, a utilização inadequada do aparelho liberam a empresa fabricante de qualquer dano derivado do uso do estufa.
- A máquina não deve ser utilizada como incinerador, e não se devem utilizar outros combustíveis diferentes do pellet.
- Este manual foi redigido pelo fabricante, sendo parte integrante do produto e deve acompanhar o aparelho durante toda a sua vida útil. No caso de venda ou transferência do produto, assegurar-se sempre de ter o manual, já que a informação que contém está dirigida ao comprador e a todas pessoas que, por distintos motivos, participem na instalação, no uso e na manutenção.
- Ler com atenção as instruções e a informação técnica dadas neste manual, antes de proceder à instalação, à utilização ou a qualquer intervenção no aparelho.
- O cumprimento das indicações dadas no presente manual garante a segurança das pessoas e do produto, a poupança durante o funcionamento e uma maior duração do mesmo.
- O desenho cuidado e a análise dos riscos, levados a cabo pela nossa empresa, permitiram fabricar um produto seguro. No entanto, antes de efetuar qualquer operação, recomenda-se seguir rigorosamente as instruções indicadas no seguinte documento e tê-lo sempre à mão.
- Prestar a máxima atenção durante a manipulação das peças de cerâmica (se as houver).
- Assegurar-se de que a superfície sobre a qual se vai instalar o produto é totalmente plana.
- A parede onde será colocado o produto não pode ser de madeira nem de um material inflamável e devem-se manter as distâncias de segurança.
- Durante o funcionamento, algumas peças do fogão (porta, pega, laterais) podem alcançar temperaturas elevadas, portanto, prestar muita atenção e tomar as devidas precauções se houver crianças, pessoas idosas, pessoas deficientes ou animais.
- A montagem deve ser efetuada por um pessoal autorizado (Centro de Assistência Autorizado).
- Os esquemas e os desenhos são fornecidos a título ilustrativo; o fabricante, seguindo a sua política de desenvolvimento e renovação constantes do produto, poderá realizar quaisquer modificações que considerar oportunas, sem aviso prévio.
- Quando o aparelho estiver à potência máxima de funcionamento, recomenda-se utilizar luvas para manejar a porta do depósito de pellet e o tirador de abertura da porta.
- É proibida a instalação em quartos ou em salas com atmosferas explosivas.
- Somente use peças de reposição recomendadas pelo fornecedor.



Nunca cobrir, de qualquer maneira o corpo da estufa para obstruir as fendas na parte de cima quando o aparelho está em operação. A todos o nosso. fogões é testado na linha de alimentação.

No caso de incêndio, desligar a alimentação eléctrica, utilizar um extintor conforme a norma e eventualmente chamar os bombeiros. Contactar seguidamente o Centro de Assistência Autorizado.

Este manual de instruções faz parte do produto: deve de estar sempre com o aparelho, se ele for passado a outro proprietário ou se o colocar noutro lugar. No caso de deterioração ou perda do manual, solicite uma cópia ao técnico da sua zona.

ESTES SÍMBOLOS INDICAM MENSAGENS ESPECÍFICAS CONTIDAS NESTE MANUAL:



ATENÇÃO: Este símbolo alerta encontrados nas seções deste folheto diz que você leia com atenção e entender a mensagem a que se refere uma vez não seguir estas instruções pode causar sérios danos à estufa e colocar em risco a segurança das pessoas que a usam.



INFORMAÇÕES: com este símbolo é utilizado para destacar informações importantes para o bom funcionamento do fogão. A não observância destas instruções pode comprometer o uso da estufa eo funcionamento será insatisfatório.

Normativas e declaração de conformidade

A nossa empresa declara que o estufa é conforme às seguintes normas para a marca CE Diretiva europeia

- 2015/1185 UE
 - 2014/30 UE (diretiva EMCD) e sucessivas revisões;
 - 2014/35 UE (diretiva de baixa tensão) y sucessivas revisões;
 - 2011/65 UE (diretiva RoHS 2);
 - 2015/863 UE (diretiva delegada de recente alteração do anexo II da diretiva 2011/65 UE);
 - Diretiva Ecodesign 2009/125/CE
 - As Regras de Produtos de Construção (CPR-Construção produtos regulamento) n ° 305/2011, relativo à construção de um mundo;
 - Todas as leis locais e nacionais e as normas europeias devem ser cumpridas quando a instalação do aparelho;
- EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 60335-1; EN 60335-2-102; EN 62233, EN 50581

Informações sobre a segurança

É favor de ler com atenção este manual de uso e manutenção antes de instalar e pôr em funcionamento o fogão!. No caso de dúvida, dirigir-se ao revendedor ou ao Centro de Assistência Autorizado.

- O estufa a pellet foi concebido para vivendas. Este fogão, sendo controlado com uma placa eletrónica, permite uma combustão totalmente automática e controlada. A central regula a fase de acendimento, 5 níveis de potência e a fase de extinção, garantindo um funcionamento seguro do fogão;

- A caixa utilizada para a combustão deixa cair na gaveta grande parte da cinza produzida pela combustão dos pellets. No entanto, cada dia deve-se controlar a caixa, dado que nem todos os pellets são sempre da melhor qualidade. (Utilizar unicamente pellets de qualidade aconselhados pelo fabricante);

Responsabilidade

- Com a entrega do presente manual, não teremos qualquer responsabilidade, quer civil, que penal, no caso de incidentes derivados do incumprimento, parcial ou total das instruções dadas no manual. Rejeitamos qualquer responsabilidade no caso de uso inadequado do fogão, de uso incorreto pelo usuário, de modificações e/ou reparações não autorizadas ou a utilização de peças sobressalentes não originais para este modelo. O fabricante rejeita qualquer responsabilidade civil ou penal, direta ou indireta, nos casos seguintes:
 - Manutenção insuficiente;
 - Incumprimento das instruções do manual;
 - Utilização não conforme com as diretivas de segurança;
 - Instalação não conforme com as normas vigentes no país;
 - Instalação por pessoal não qualificado e sem formação;
 - Modificações e reparações não autorizadas pelo fabricante;
 - Utilización de repuestos no originales;
 - Eventos excepcionais.

Instruções para uma utilização segura e eficiente

- O dispositivo pode ser utilizado por crianças com não menos de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, falta de experiência ou conhecimento, mas sempre com a supervisão ou depois de ter recebido instruções para o seu uso seguro e a compreensão dos perigos inerentes ao aparelho. As crianças não devem brincar com o aparelho. Limpeza e manutenção destinados ao utilizador final não devem ser feitos por crianças sem supervisão do usuário;
- Não use o estufa como uma escada ou andaime;
- Não coloque roupas para secar na estufa. Para secar as roupas, etc devem ser mantidos a uma distância adequada do estufa. - Risco de incêndio;
- Explicar cuidadosamente que o estufa é feito de material submetido a altas temperaturas para os idosos, os deficientes, e em particular a todas as crianças, mantendo-as longe do estufa durante a operação;
- Não tocar a estufa com as mãos molhadas, pois este é um aparelho eléctrico. Sempre desconecte a alimentação antes de trabalhar na unidade;
- A porta deve estar sempre fechado durante a operação;
- O estufa deve estar conectado a um sistema eléctrico equipado com um condutor de aterramento de acordo com os regulamentos da CEE 73/23 e 93/98 CEE;
- O sistema deve ser de energia eléctrica adequada declarou o estufa;
- Não lave o interior do estufa com água. A água pode danificar o isolamento eléctrico, provocando um choque eléctrico;
- Não exponha o seu corpo para o ar quente por um longo tempo. Não aquecer muito o ambiente em que está e onde o estufa está instalado. Isso pode danificar as condições físicas e causar problemas de saúde;
- Não exponha a direccionar o fluxo de ar quente plantas ou animais;
- O estufa não é um elemento de cozimento;
- As superfícies externas durante a operação pode se tornar muito quente. Não tocá-los, exceto com a proteção adequada
- El enchufe del cable de alimentación del dispositivo debe conectarse solo después de la instalación y el montaje del dispositivo, y debe permanecer accesible después de la instalación si el dispositivo no está equipado con un interruptor de dos polos adecuado y accesible.
- Preste atención para que el cable de alimentación (y cualquier otro cable externo al aparato) no toque las partes calientes.
- No coloque objetos, gafas, infusorios ni fragancias de la habitación sobre la salamandra, ya que podrían dañar o dañar a salamandra (en este caso, la garantía no responde).
- No caso de avaria no sistema de ignição, não forçá-lo;
- O acúmulo de pastilhas não queimadas no queimador em seguida da "falta de ignição" deve ser removido antes de proceder a uma nova ignição. Antes de cada nova ignição, assegurar-se que o braseiro esteja bem posicionado e limpo;
- É proibido carregar manualmente combustível no braseiro. O não respeito desta advertência pode gerar situações de perigo;
- Avaliar as condições estáticas do plano sobre o qual gravitará o peso do produto;
- As operações de manutenção extraordinária devem ser efetuadas só por pessoal autorizado e qualificado;
- Desligar a alimentação eléctrica do produto antes de efetuar qualquer operação de manutenção;
- Na primeira ignição, fumos poderão ser gerados devidos ao primeiro aquecimento da tinta. Manter o local bem arejado.



Nunca apagar a Salamandra cortando a eletricidade. Deixar terminar o ciclo de apagado, já que se pode danificar a estrutura e provocar problemas de ignição no futuro.



A salamandra tem um dispositivo de segurança para impedir seu funcionamento com depressões na câmara de combustão perigosas, por exemplo, com situações climáticas desfavoráveis ou obstruções da chaminé. No caso de Intervenção de tal dispositivo, não o alterar e aguardar que a situação climática permita à chaminé voltar a ter uma depressão tal a garantir o funcionamento correto da salamandra. No caso do local onde está instalada a estufa for bastante ventoso por longos períodos tais a impedir o uso diário da salamandra, é possível aumentar a velocidade do extrator de fumos para garantir uma depressão correta na câmara de combustão. Esta operação deve ser efetuada por técnico autorizado.

Área de operação

Para um funcionamento correto e uma boa distribuição da temperatura, o estufa deve ser colocada num lugar onde possa capturar o ar necessário para a combustão dos pellets (deve haver um volume de 40 m³/h aproximadamente como se indica nos standards de funcionamento da instalação e conforme a normativa nacional correspondente).

O volume da divisão não pode ter menos de 20 m³.

É obrigatório prever uma tomada de ar externa adequada que permita a entrada de ar carburante necessário ao funcionamento correto do produto.

O influxo de ar entre o exterior e o local de instalação pode ocorrer de modo direto, por meio da abertura sobre uma parede externa do local (**solução preferível, ver Figura 1a**); ou por via indireta, mediante a retirada do ar de locais adjacentes com tomada de ar e que se comunicam de modo permanente com aquela da instalação (**veja a Figura 1b**).

Assim como os locais adjacentes, devem ser excluídos aqueles como quartos de dormir, casas de banho, garagens, locais comuns do imóvel e, em geral, com perigo de incêndio. Levar em conta a presença de portas e janelas que podiam interferir com o influxo correto do ar para a estufa e se manter a 1,5 metros de uma possível saída de fumos.

A tomada de ar deve ter uma superfície total mínima de 100 cm², protegida por uma grelha externa que não deve ser obstruída e/ou oclusa e deverá ser limpa periodicamente: a superfície acima indicada deve ser aumentada, conseqüentemente, se no interior do local houver outros geradores ativos (por ex.: ventilador elétrico para a extração do ar viciado, exaustor de cozinha, outras estufas, etc.) que podem colocar o ambiente em depressão. É necessário verificar se, com todos os equipamentos ligados, a queda de pressão entre a sala e o exterior não supera o valor de 4 Pa.

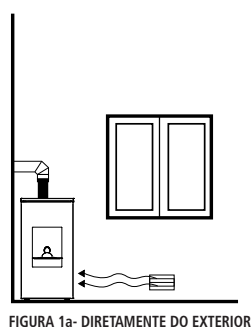


FIGURA 1a- DIRETAMENTE DO EXTERIOR

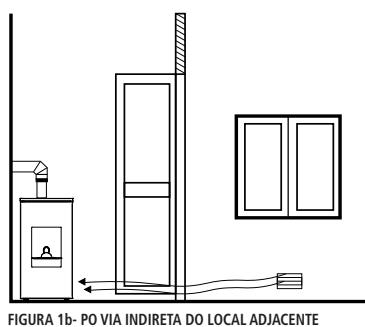
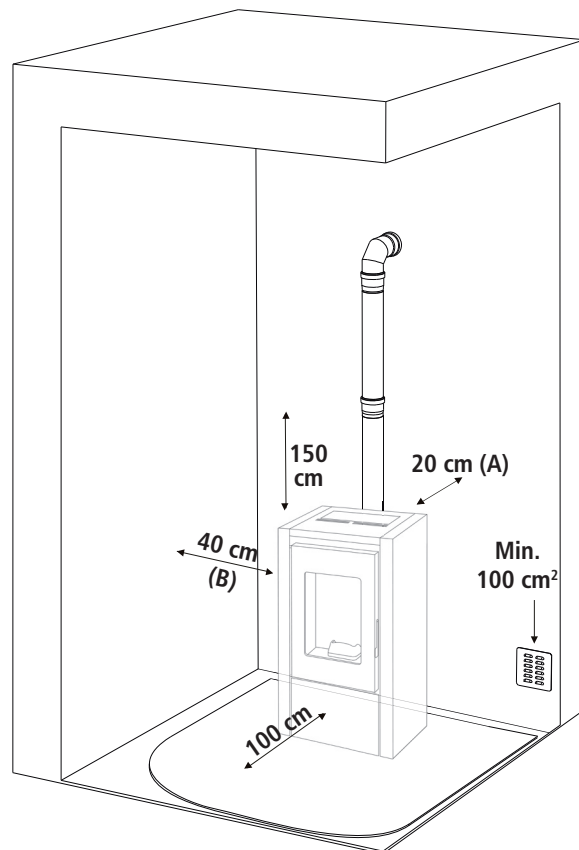


FIGURA 1b- PO VIA INDIRETA DO LOCAL ADJACENTE

É possível ligar o ar necessário à combustão diretamente à tomada de ar externo, com tubo de pelo menos 40mm, com comprimento máximo de 2 metros lineares; cada curva do tubo equivale a uma perda de um metro linear.



A instalação em estúdios, quartos e casas de banho só é permitida para aparelhos estanques ou de quarto fechado com condutas adequadas de ar de combustão no exterior.



Não está autorizado instalar a estufa nos quartos de dormir, casas de banho ou qualquer outra divisão com um aparelho de aquecimento instalado, (lareira, estufa, etc.) sem a sua própria entrada de ar. A instalação da estufa em divisões com uma atmosfera explosiva está proibida. O solo da divisão deve ser suficientemente resistente para suportar o peso do aparelho. Se as paredes são inflamáveis, deve-se guardar uma distância mínima de 20 cm até à parte posterior (A), 40 cm até aos laterais (B) e 100 cm até à parte frontal. Se a divisão contém objetos particularmente delicados, como cortinas, sofás ou outros móveis, deve-se aumentar bastante a distância de instalação da estufa.



Se o pavimento é de madeira, deve-se colocar uma proteção superficial para o solo, conforme a normativa nacional em vigor.

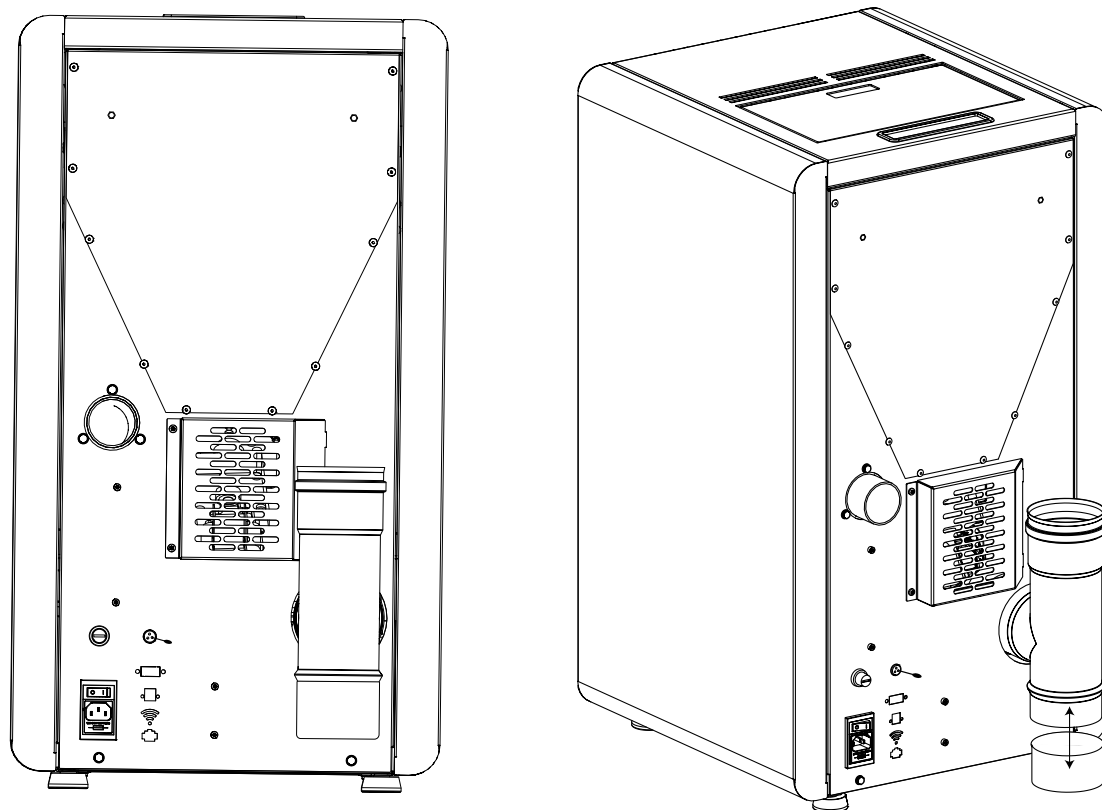
Ligação da tubagem para fumos

NOTA:

- o aparelho deve ser instalado por um técnico qualificado de posse dos requisitos técnicos e profissionais que, sob sua responsabilidade, para assegurar o cumprimento das regras de acordo com as regras de boa técnica
- é preciso ter em mente todas as leis e as leis nacionais, regionais, provinciais e municipais do país em que você instalou o dispositivo
- verifique se o piso não é inflamável: se necessário, use uma plataforma adequada
- na sala onde o gerador deve ser instalado para aquecer não deve pré-existir ou ser instalado com um exaustor ou dutos de ventilação do tipo coletivo. Se estes dispositivos estiverem em locais adjacentes que comunicam com o local de instalação, e 'proibida a utilização simultânea da caldeira, onde existe um risco de que um dos dois locais seja colocado em depressão do que a outra

Conexão do duto de fumaça TRASEIRO

A esta ligação deverá ser posicionado obrigatoriamente um tubo em T que permita a inspeção do canal de fumos.



A chaminé deve ser sempre limpa, possíveis resíduos de fuligem reduzem a seção da chaminé, o que pode comprometer a tiragem e podem gerar fogo de fuligem. Limpar a chaminé e a sua parte final externa por um limpa-chaminés especializado pelo menos uma vez por ano e antes de ligar o gerador após períodos de inatividade. A falta de limpeza prejudica o funcionamento correto do aparelho.



Não é admitida a instalação na chaminé compartilhada com outros equipamentos.

Ligação à chaminé

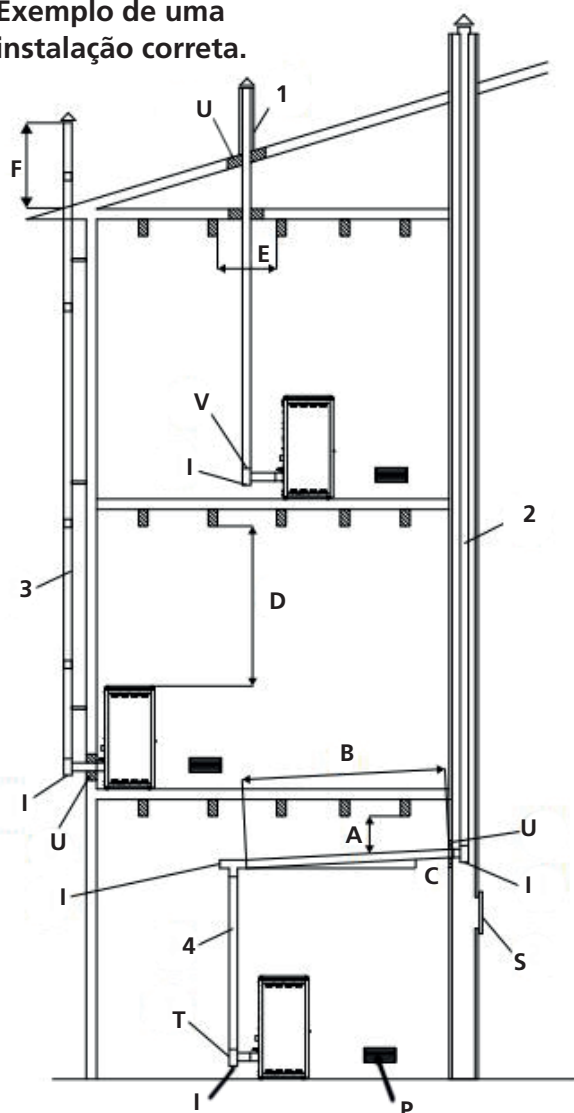
A ligação entre a estufa e a chaminé deve ser efetuada com tubos adequados (mín. T200). É proibido o emprego de tubos metálicos flexíveis, em fibra cimento ou de alumínio. A pendência do canal de fumos não deve ter partes horizontais superiores a 2 metros e deve ter no mínimo 3% de inclinação. A primeira mudança de direção deve ocorrer após pelo menos 1,5 metros da parte vertical. Providenciar na base do canal de fumos uma inspeção para os controlos periódicos. É proibido ligar ao mesmo canal de fumos mais aparelhos. Manter o canal de fumos a distâncias adequadas de possíveis elementos inflamáveis ou sensíveis ao calor. Para as distâncias a respeitar, consultar o quanto indicado pelo produtor dos sistemas de descarga de fumos.

Como ligar a canalização (se presente)

Na saída da canalização é possível ligar só um tubo para cada canal de diâmetro de 80mm com comprimento máximo de 8 metros lineares. Para cada curva de 45°, considerar uma perda igual a um metro de trecho linear (ex. distância máxima sem curvas de 8 metros; distância máxima com uma curva de 45° 8-1=7 metros). É recomendado utilizar tubos de 80 mm de diâmetro e com a superfície interna lisa. Devem ser resistentes ao calor (é recomendado utilizar pelo menos um T200). Manter-se à distância de objetos inflamáveis e/ou combustíveis (pelo menos 50 cm) e de cortinas ou decorações.

A= MÍNIMO DE 40 MM
B= MÁXIMO DE 4 M
C= MÍNIMO 3°
D= MÍNIMO 400 MM
E= DIÂMETRO FURO
F= VEJA FIG. 2-3-4-5-6
U= ISOLANTE
V= POSSÍVEL REDUÇÃO
de 100 a 80 mm
I= TAMPA DE INSPEÇÃO
S= PORTA DE INSPEÇÃO
P= TOMADA DE AR
T= LIGAÇÃO EM T COM TAMPA DE INSPEÇÃO

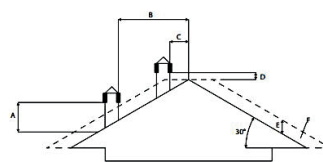
Exemplo de uma instalação correta.



Parte final externa da chaminé

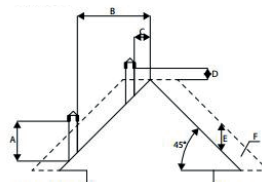
A área de abertura para a evacuação de fumos deve ter pelo menos o duplo da seção da chaminé e se deve impedir a entrada de neve e animais. A quota de saída na atmosfera deve estar fora da zona de influxo provocada pela forma do teto e/ou por possíveis obstáculos que se encontram nas proximidades. Prestar atenção à presença de claraboias e águas furtadas.

TELHADO A 30°



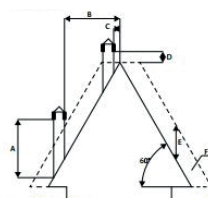
- A = MIN. 1,30 m
- B = DISTÂNCIA > 1,50 m
- C = DISTÂNCIA < 1,50 m
- D = 0,50 m ALÉM DO MONTE
- E = 0,80 m
- F = ÁREA REFLEXIVA

TELHADO A 45°



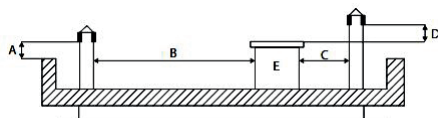
- A = MIN. 2,00 m
- B = DISTÂNCIA > 1,30 m
- C = DISTÂNCIA < 1,30 m
- D = 0,50 m ALÉM DO MONTE
- E = 1,50 m
- F = ÁREA REFLEXIVA

TELHADO A 60°



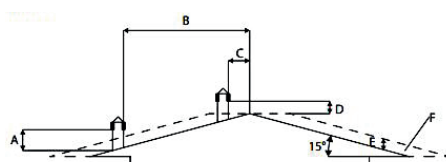
- A = MIN. 2,60 metri
- B = DISTÂNCIA > 1,20 m
- C = DISTÂNCIA < 1,20 m
- D = 0,50 metri ALÉM DO MONTE
- E = 2,10 m
- F = ÁREA REFLEXIVA

TELHADO PLANO



- A = MIN. 0,50 m
- B = DISTÂNCIA > 2,00 m
- C = DISTÂNCIA < 2,00 m
- D = 0,50 m
- E = VOLUME TÉCNICO

TELHADO A 15°



- A = MIN. 1,00 m
- B = DISTÂNCIA > 1,85 m
- C = DISTÂNCIA < 1,85 m
- D = 0,50 m ALÉM DO MONTE
- E = 0,50 m
- F = ÁREA REFLEXIVA

Carregando o reservatório de pellets

A carga de combustível é feita a partir do topo do estufa através da abertura da porta.

Despeje o pellet no reservatório; Para facilitar o processo de realizar a operação em duas fases:

- Despeje metade do conteúdo dentro do tanque e esperar que o combustível a se estabelecer na parte inferior;
- Em seguida, despeje no segundo semestre;
- Mantenha a tampa fechada, após o carregamento do pellet, a tampa do tanque de combustível;
- Antes de fechar a porta do pellet se certificar de que não há resíduos de pellet em torno da junta. Se cuidadosamente limpos para evitar comprometer os selos.

O estufa é um produto por aquecimento, apresenta as superfícies externas particularmente quente. Por este motivo, recomendamos muito cuidado ao operar em particular:

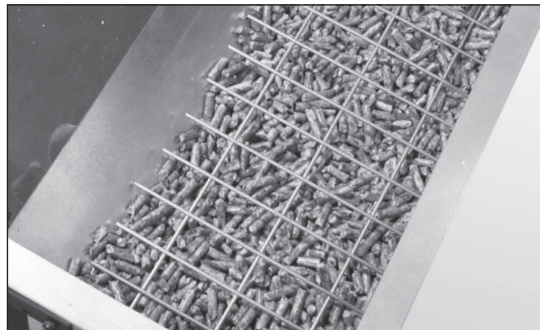
- Não toque no corpo do estufa e os vários componentes, não se aproxime da porta, isso pode resultar em queimaduras;
- Não toque nos gases de escape;
- Não realizar qualquer tipo de limpeza;
- Não deitar as cinzas;
- Não abra o cinzeiro;
- Tenha cuidado para que as crianças não se aproximem;

PENAS PARA FOGÕES HERMETICAMENTE FECHADOS.

Para garantir uma vedação hermética, é necessário limpar previamente o rebaixo da junta da porta.



Não retire a grelha de protecção no interior do tanque; carregamento evitar que o saco de pellet em contacto com superfícies quentes.



- Use apenas pellets de madeira;
- Manter / guardar o pellet em local seco e não úmido;
- Nunca deite os pellets directamente no braseiro;
- Antes de ligar o estufa à eletricidade, deve de estar preparada a conexão dos tubos de descarga com o conduto de fumos;
- Na sala onde o fogão está instalado deve haver troca de ar suficiente;
- É proibido utilizar o estufa com a porta aberta ou o vidro quebrado;
- Não utilize o estufa como um incinerador; o aquecedor deve ser usado apenas para a finalidade a que se destina. Qualquer outro uso deve ser considerado impróprio e portanto perigoso. Não coloque no funil diferente pellets de madeira;
- Quando o estufa está em funcionamento, há um forte aquecimento de superfícies, vidro, punho e tubulações: durante a operação, essas peças são para tocar com uma protecção adequada;
- Mantenha uma distância segura do estufa é o combustível é de materiais inflamáveis.

Pellet

As pelotas são cilindros de madeira comprimida, produzidos a partir de serragem e de processamento de madeira (lascas e serragem), geralmente produzidos por serrarias e carpinteiros. A capacidade de ligação da lenhina contida na madeira, permite a obtenção de um produto compacto e sem a adição de aditivos e produtos químicos estranhos à madeira, é, portanto, obtido um combustível natural, com um rendimento elevado. O uso de pastilhas expirados ou qualquer outro material inadequado pode danificar peças da estufa e prejudicar o funcionamento adequado: isso pode levar ao encerramento da garantia, e sua responsabilidade do produtor. Com avaliações óbvias de capacidade do teto, no local de instalação podem ser depositados 1m³ de combustível, que correspondem a cerca de 975kg de pastilhas. **Para os nossos produtos se tem que usar pellets de 6 mm de diâmetro, comprimento de 30 mm, um teor máximo de humidade de 8% e EN Plus A1 preferencialmente SK002 certificado de acordo com a norma UNI EN ISO 17225-2. Recomenda-se armazenar os pellets longe de fontes de calor e umidade em locais sem ou sem atmosferas explosivas.**

Acendimento salamandra

Primeiro acendimento

- Antes de ligar certifique-se de que a grelha é limpo e vazio de quaisquer resíduos com pellets de combustões anteriores. Caso contrário, certifique-se vazia e limpá-lo
- Encher 3/4 do depósito com o pellet recomendado pelo fabricante
- Ligar o salamandra a uma tomada de corrente com o fio apropriado fornecido com o aparelho.
- Acender o interruptor de ligação situado na parte traseira do salamandra
- No display superior visualiza-se a mensagem **"OFF"**
- Pulse o botão  durante 2 segundos. pós uns instantes põe-se em funcionamento o extrator de fumos e a resistência de ligação e aparece a mensagem **"FAN ACC"**; o led velas de ignição se acende
- Após aproximadamente 1 minuto aparece a mensagem **"LOAD WOOD"**, a salamandra carrega os pellets e continua a ligação da resistência
- Uma vez alcançada a temperatura adequada, aparece no display a mensagem **"FIRE ON"**: que significa que a salamandra passou para a última fase de acendimento, no fim da qual estará completamente operativo; o led velas de ignição se desliga
- Após uns minutos, no display aparece a mensagem **"ON 1-2-3-4-5"** e, ao lado da temperatura ambiente, o poder do trabalho atual. A salamandra está agora totalmente operacional
- Se a temperatura definida é alcançada o display mostra a mensagem **"ECO"**
- O LED de temperatura acende quando a temperatura definida é atingida.



Retire do lume e saiu pela porta todos os componentes da embalagem. Eles podem queimar (cartilhas e várias etiquetas adesivas).



O pote deve ser limpa antes de cada partida.



Antes do acendimento um pouco de fumo pode encher a câmara de combustão.



PARA O TÉCNICO ESPECIALISTA: No final da instalação, instruir verbalmente o utilizador sobre a correcta utilização e manutenção do fogão.



É aconselhável realizar a instalação e o primeiro encendido por um dos nosso Centro de Serviço Autorizado que possa controlar em todos momentos todos os passagens. Durante a primeira ligação é necessário ventilar bem o ambiente, já que se podem produzir cheiros desagradáveis provenientes da tinta e da gordura aplicada no interior nos tubos.

Apagar a salamandra

Para apagar a salamandra pulse o botão  até no display aparecer a mensagem **"OFF"**. Depois de a salamandra estar apagado, o extrator de fumos continua a funcionar durante um período preestabelecido para garantir uma rápida expulsão dos fumos da câmara de combustão.

Para os modelos equipados com controlo remoto é suficiente desligar o controle remoto e segure por 2 segundos o botão  e, em seguida, confirme pressionando o botão SEND.

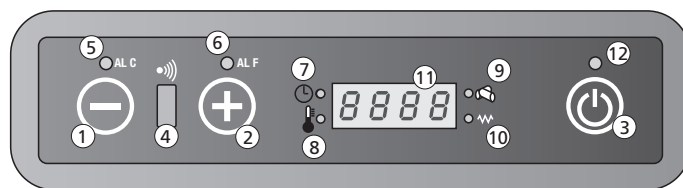
Que se tentar ligar o estufa, nesta fase, o display mostrará **"ATTE"** para alertá-lo de que há um ciclo de desligado. Aguarde a conclusão do ciclo, e que o visor mostra a palavra **"OFF"** para avançar com uma nova ignição.

NOTAS:

- não acenda a salamandra intermitentemente, já que pode provocar faíscas que reduzirão a duração dos componentes elétricos;
- não tocar na salamandra com as mãos molhadas, já que contem componentes eléctricos e pode provocar descargas se não for manipulado correctamente. Só os técnicos autorizados podem resolver possíveis problemas;
- não retirar nenhum parafuso da cavidade do fogo sem o ter lubrificado antes;
- nunca abra a porta quando o estufa a pellet estiver em funcionamento;
- assegure-se de que a caixa da fornalha está bem colocada.
- recordamos que todos os condutos de fumo devem ser inspecionados. Se forem fixos, deve haver aberturas de inspeção para a limpeza.

Painel de controle

1. Redução da temperatura ou da potência
2. Aumento da temperatura ou da potência
3. Botão On/Off
4. Recetor controlo remoto
5. Led alarme ALC
6. Led alarme ALF
7. Led crono termóstato
8. Led temperatura ok
9. Led carga pellet
10. Led aceso
11. Display LED 7 segmentos
12. Led On/Off



Botões e funções display

1. Redução da temperatura ou da potência

O botão no menu SET temperatura permite baixar a temperatura a partir de um valor máximo de 40° C até um valor mínimo de 7° C. O menu Set potência" pode-se reduzir a potência de trabalho da salamandra desde um máximo de 5 até um mínimo de 1.

2. Aumento da temperatura ou da potência

O botão do menu Set temperatura permite subir a temperatura desde um valor mínimo de 7° C até um valor máximo de 40° C. O menu Set potência permite aumentar a potência de trabalho da salamandra desde um mínimo de 1 até um máximo de 5.

3. Botão On/Off

Manter pulsado durante pelo menos 2 segundos para acender ou apagar a salamandra.

4. Recetor controlo remoto

Sonda de receção das ordens transmitidas desde o controlo remoto.

5. Led alarme ALC

O Led pisca se houver alguma anomalia de funcionamento ou um alarme.

6. Led alarme ALF

O Led pisca se houver alguma anomalia de funcionamento ou um alarme.

7. Led crono termóstato

Indica que a programação automática dos acendimentos e extinções, única ou diária, está activa.

A programação automática só pode ser efectuada através do controlo remoto (controlo remoto opcional).

8. Led temperatura ok

Acende-se quando a temperatura programada é alcançada. Neste caso, no display aparece também a indicação "Eco", alternada com o valor da temperatura ambiente.

9. Led carga pellet

O Led pisca cada vez que se carga pellet no interior da salamandra.

10. Led aceso

Só se ativa durante a fase de acendimento da salamandra para indicar que a resistência está a aquecer o ar necessário para acender o pellet.

11. Display LED 7 segmentos

No display visualizam-se as diferentes modalidades de funcionamento da salamandra e também a temperatura ambiente e a potência de trabalho programada pelo usuário. No caso de um mal funcionamento da salamandra, no display visualizam-se as indicações de falha (ver parágrafo indicação alarmes).

12. Led On/Off

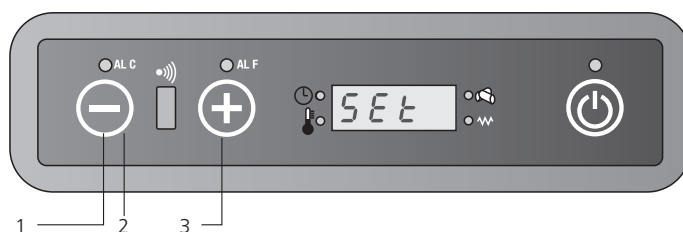
O Led indica os diferentes estados da salamandra:

- aceso quando a salamandra estiver a trabalhar ou só aceso;
- apagado quando a salamandra estiver em "Off";
- piscando durante um ciclo de extinção.

Regulação da salamandra

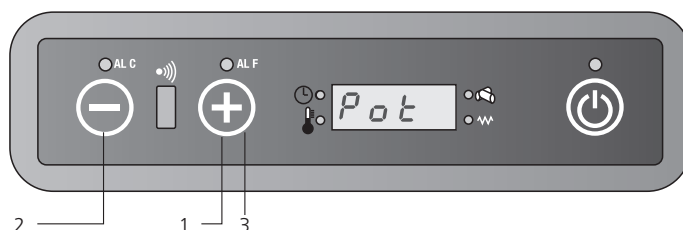
Modificação da temperatura ambiente desejada

Para mudar a temperatura desejada proceder do modo indicado a seguir: pulsar uma vez o botão **⊖** (1) para entrar no menu da temperatura. Neste ponto, no display aparece a indicação "Set", alternada com a temperatura desejada. Com os botões **⊖** (2) e **⊕** (3) baixar ou aumentar o valor desejado. Saindo do menu Set temperatura, os valores mudam automaticamente após uns segundos de inatividade no próprio menu.



Modificação da potência de trabalho

Para mudar a potência de trabalho desejada proceder do modo indicado a seguir: pulsar uma vez o botão **⊕** (1) para entrar no menu de potência de trabalho. Neste ponto, no display aparece a indicação "Pot", alternando com a potência que se pode seleccionar entre as 5 disponíveis. Com os botões **⊖** (2) e **⊕** (3) baixar ou aumentar o valor desejado. A saída do menu "Set potência" será automática após uns segundos de inatividade no próprio menu.



PT Controle remoto (opcional)

Botões e funções principais

O controle remoto permite controlar a salamandra e leva umas funções não disponíveis no teclado, como a programação automática dos acendimentos e das extinções.

NOTA: A configuração da hora só é possível com o controle remoto.

Utilização do controle remoto:

1. Dirigir o controle remoto para o painel de controle da salamandra.
2. Verificar que não há objectos entre o controle remoto e o receptor situado na salamandra.
3. Qualquer opção escolhida no controle remoto deve ser transmitida aa salamandra pulsando o botão SEND.

Após o envio das ordens ouve-se um sinal acústico de confirmação.



On/Off

Utiliza-se para acender ou apagar a salamandra e o controle remoto. Manter pulsado pelo menos dois segundos para acender/apagar o sistema e pulsar o botão SEND.



Os dois botões permitem programar a temperatura desejada entre um mínimo de 7 °C e um máximo de 40 °C.



Seleciona a modalidade de funcionamento conforme a sequência:

☒ Funcionamento Automático

- potência 1 (on1)
- potência 2 (on2)
- potência 3 (on3)
- potência 4 (on4)
- potência 5 (on5)



SEND

Utiliza-se para enviar à placa as ordens do controle remoto.



ECONO

Ativa ou desativa a função ECONO.

Manter o botão pulsado pelo menos durante 2 segundos para a programação, ou não, da função.



TURBO

Ativa ou desativa a função TURBO.

Manter o botão pulsado pelo menos 2 segundos para a programação, ou não, da função.



FUNCIONE RELÓGIO

Para selecionar a hora no controlo remoto realizar o seguinte:

- pulsar  e a hora começam a piscar.
- com os botões  e  ajustar hora e os minutos.
- pulsar outra vez  para confirmar e pulsar SEND para enviar os dados à placa



ON1

Com este botão pode-se selecionar um horário único de acendimento automático (programa 1).



OFF1

Com este botão pode-se selecionar um horário único de extinção automático (programa 1).



ON2

Com este botão pode-se selecionar um horário único de acendimento automático (programa 2).



OFF2

Com este botão pode-se selecionar um horário único de extinção automático (programa 2).



AUTO

Este botão permite habilitar a repetição diária dos eventuais acendimentos/extinções automáticos selecionados com os programas 1 e 2.

Manter o botão pulsado pelo menos 2 segundos para ativar ou desativar esta função.



CANCEL

O botão CANCEL utiliza-se para apagar horários de acendimento ou de extinção automáticos selecionados.



BOTÃO DE BLOQUEIO / DESBLOQUEIO

Pressione e segure a tecla por pelo menos 2 segundos para ativar / desativar esta função. (Não disponível no LCD 2)



SLEEP

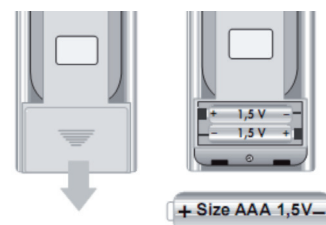
Ative a função SLEEP.

Esta função permite, uma hora após o envio do comando, baixar automaticamente a temperatura definida em 1 °C. (Não disponível no LCD 2)

Substituição das pilhas do controlo remoto

Para mudar as pilhas do controlo remoto, tirar a tampa posterior como se pode ver na figura. Substituir as pilhas, respeitando as polaridades + -.

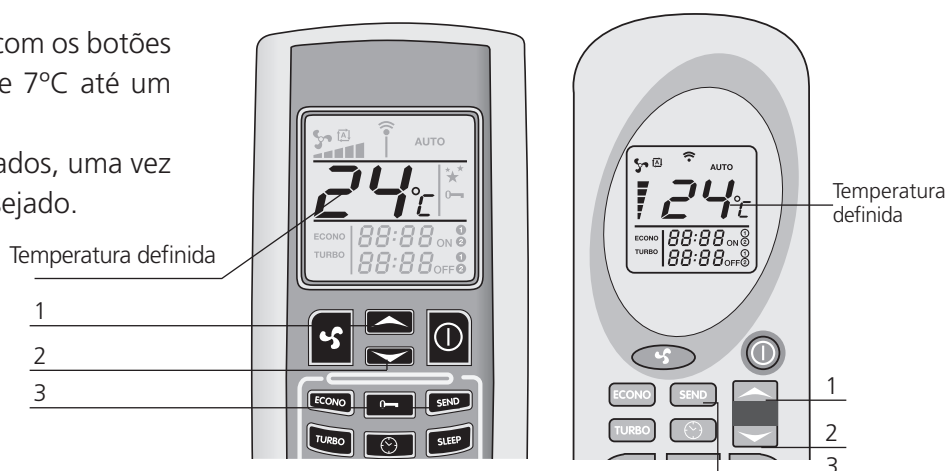
As pilhas são do tipo AAA de 1,5 V.



Modificação da temperatura

O valor da temperatura pode-se mudar com os botões  (1) e  (2) desde um mínimo de 7°C até um máximo de 40°C.

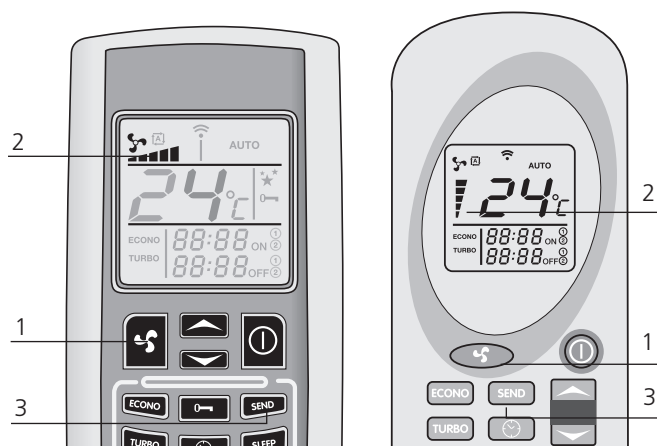
Pulsar o botão  (3) para enviar os dados, uma vez estabelecido o valor de temperatura desejado.



Modificação da potência

A potência de trabalho da salamandra pode ser selecionada pulsando o botão  (1). As indicações (2) no display do controlo remoto indicam as cinco potências de trabalho disponíveis. Pulsar o botão SEND (3) para confirmar a eleição.

No painel de controlo da salamandra aparece a indicação on1-on2-on3-on4-on5, conforme a potência selecionada, alternando com a temperatura ambiente. Pode-se selecionar o funcionamento automático. Ver o item Função potência automática para a descrição do funcionamento da salamandra nesta modalidade.

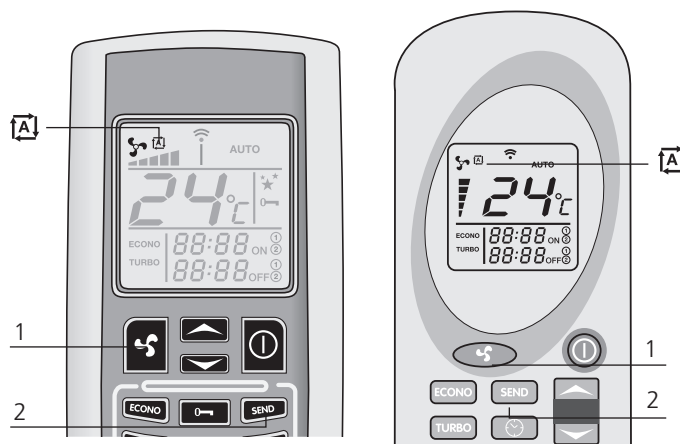


Funcionamento potência automática

Para aceder a esta modalidade, pulsar o botão  (1), até aparecer no display o símbolo . Pulsar SEND (2) para enviar os dados. No painel de controlo da salamandra aparece a indicação "Auto", alternando com a temperatura ambiente.

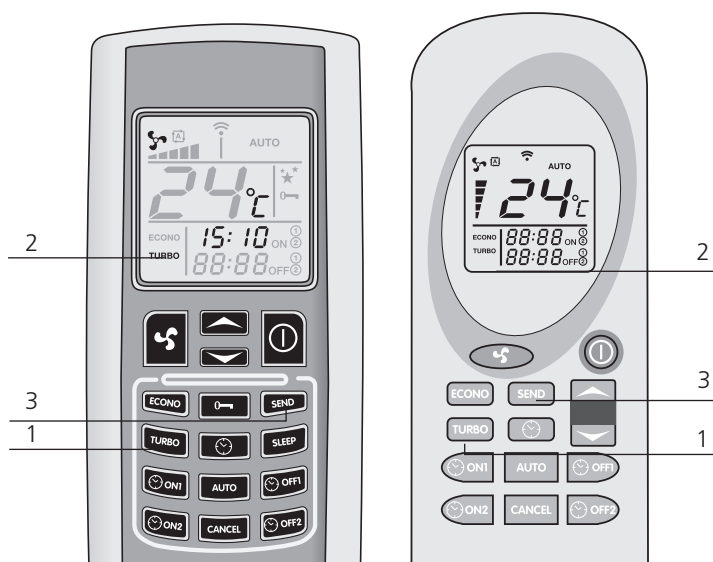
Nesta modalidade a placa eletrónica seleciona automaticamente a potência de trabalho, conforme os graus de diferença entre a temperatura programada e a temperatura ambiente medida pela sonda situada na parte posterior da salamandra.

Pulsar novamente , selecionar a potência desejada e pulsar o botão "SEND" para voltar ao funcionamento normal.



Função TURBO

A função Turbo foi projetada para poder aquecer um local rapidamente, por exemplo quando a salamandra leva pouco tempo aceso. Nesta modalidade a salamandra trabalha à máxima potência durante um período máximo de trinta minutos, levando o set temperatura automaticamente até 30°C após os trinta minutos previstos (ou antes, se durante esse tempo recebem-se novas ordens através do controlo remoto), a salamandra volta a trabalhar no estado em que estava a trabalhar antes do envio da programação Turbo. Para ativar esta função é necessário manter pulsado o botão TURBO (1) pelo menos durante 2 segundos. No display do controlo remoto aparece a indicação TURBO (2), e a temperatura desejada e a potência de trabalho desaparecem. Pulsar SEND (3) para enviar as ordens à placa. O painel de controlo situado na salamandra mostra a indicação "Turb", alternando com a temperatura ambiente e a potência de trabalho antes da ativação da função TURBO. Para desativar esta função antes dos trinta minutos previstos, pulsar novamente o botão TURBO (1) pelo menos dois segundos. No display do controlo remoto aparece a indicação TURBO, enquanto não estiverem disponíveis a seleções da potência e da temperatura. Pulsar o botão SEND (3) para confirmar as modificações.



Função ECONO

A função ECONO é uma função de poupança, a utilizar quando for preciso estabilizar e manter constante a temperatura ambiente. Nesta modalidade a salamandra opera reduzindo cada 10 minutos a potência de trabalho, até chegar à potência 1. Para ativar esta função deve-se manter pulsado o botão ECONO (1), durante pelo menos 2 segundos. No display do controlo remoto aparece a indicação ECONO (2) e a temperatura programada e a potência de trabalho desaparecem. Pulsar SEND (3) para enviar as ordens à placa. O painel de controlo da salamandra mostra a indicação "Econ", alternando com a temperatura ambiente e a potência de trabalho em que a salamandra estava a trabalhar antes da ativação da função ECONO. Para voltar ao funcionamento normal, pulsar novamente o botão ECONO (1) pelo menos dois segundos. No display do controlo remoto aparece a indicação ECONO, enquanto estiver disponível a seleção da potência e da temperatura. Pulsar o botão SEND (3) para confirmar as modificações.





- Os horários de acendimento e extinção automáticos devem ser programados com o controlo remoto em Off;
- No caso de corte de eletricidade, embora seja só de uns poucos segundos, provoca a perda dos dados dos horários de acendimento ou extinção automáticos programados. Quando voltar a eletricidade será necessário efetuar novamente a programação através do controlo remoto;
- A temperatura e a potência de funcionamento da salamandra nas faixas horárias com programação automática serão as anteriores à última extinção;
- Entre uma extinção e um novo acendimento, prever pelo menos um tempo mínimo de 20 minutos, para a salamandra poder realizar um ciclo completo de arrefecimento; se não se respeitar este tempo mínimo, não será efetuado qualquer acendimento programado.

Programa 1 (ON1 e OFF1)

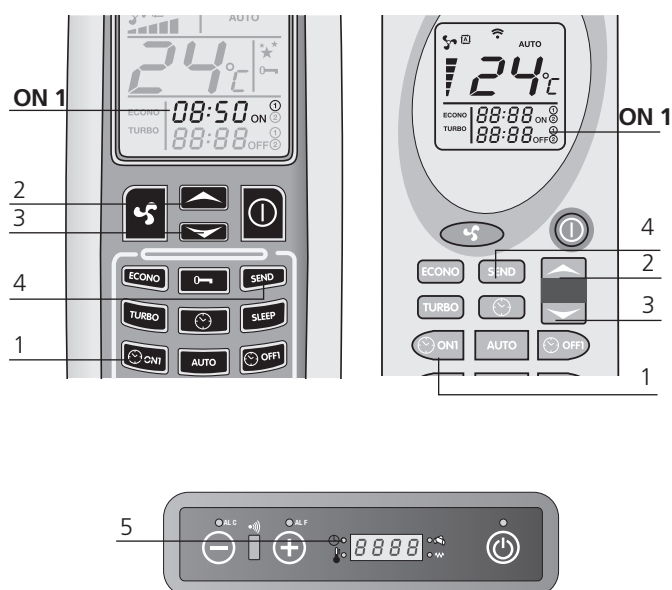
Acendimento automático ON1

Para programar o horário de acendimento automático do programa 1 realizar o seguinte: pulsar o botão  (1). A hora e os minutos no display do controlo remoto começam a piscar, assim como o símbolo ON1. Os botões  (2) e  (3) permitem mudar o horário de acendimento desejado a step de 10 minutos. Para mudar mais rapidamente o horário manter pulsados os botões  (2) e  (3).

Confirmar a seleção pulsando novamente o botão  (1). Neste ponto, no display do controlo remoto visualiza-se em modo constante o horário de acendimento selecionado.

Pulsar SEND (4) para enviar as ordens à placa de controlo da salamandra.

No painel de controlo acende-se o LED crono termóstato, para indicar que a programação está ativada (5).



Extinção automática OFF1

Pulsar o botão  (1). A hora e os minutos no display do controlo remoto começam a piscar, assim como o símbolo OFF1. Os botões  (2) e  (3) permitem mudar o horário de extinção desejado em ciclos de 10 minutos.

Para mover mais rapidamente o horário, manter pulsados os botões  (2) e  (3).

Confirmar a seleção pulsando novamente o botão  (1). Neste ponto, no display do controlo remoto visualiza-se em modo constante o horário de extinção elegido. Pulsar SEND (4) para enviar as ordens à placa de controlo da salamandra. No painel de controlo acende-se o LED crono termóstato, para indicar que a programação está ativada. Uma vez terminados os acendimentos e as extinções automáticos o LED crono termóstato apaga-se e no controlo remoto desaparecem os horários estabelecidos antes.



Programa 2 (ON2 e OFF2)

Como no caso anterior, só com os botões ON2 e OFF2.

Eliminação dos horários de programação selecionados.

Para cancelar os horários de programação selecionados, proceder do modo seguinte: Este exemplo refere-se à extinção automática do programa 1 (Off1), embora o procedimento esteja indicado para todos os horários. Pulsar o botão correspondente ao horário de acendimento ou de extinção que se quer apagar. Como no exemplo, pulsar o botão  (1). A hora e os minutos no display do controlo remoto começam a piscar, assim como o símbolo OFF1. Pulsar o botão "CANCEL" (2) para apagar no display do controlo remoto o horário ou os horários de acendimento ou extinção automáticos. Pulsar o botão "SEND" (3) para confirmar as ordens e enviá-las à placa eletrónica da salamandra.

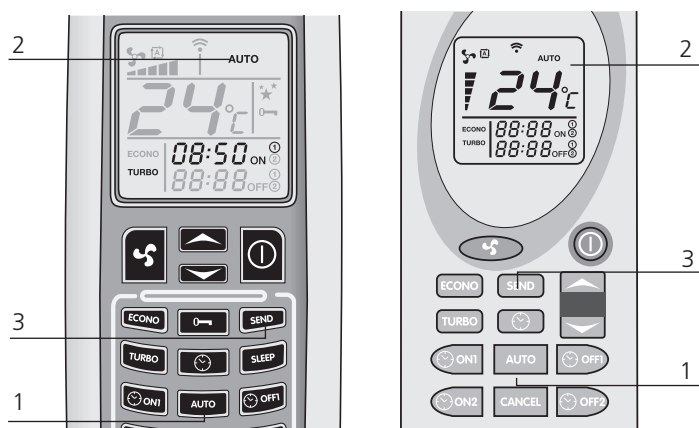


Repetição diária AUTO

A função AUTO permite repetir diariamente e sem termo os acendimentos e extinções automáticos programados. Para ativá-la manter pulsado o botão AUTO (1) pelo menos 2 segundos. No display do controlo remoto aparece a indicação "AUTO". Pulsar SEND (3) para confirmar as ordens e transmiti-las à placa eletrónica da salamandra. No painel de controlo acende-se o LED crono termóstato, para indicar que a programação está ativa.

Em qualquer momento pode-se inabilitar a repetição automática, pulsando novamente o botão AUTO, pelo menos dois segundos.

No display aparece a indicação "AUTO". Pulsar SEND para confirmar as ordens e enviá-las à placa.



Função SLEEP (não está disponível em LCD2)

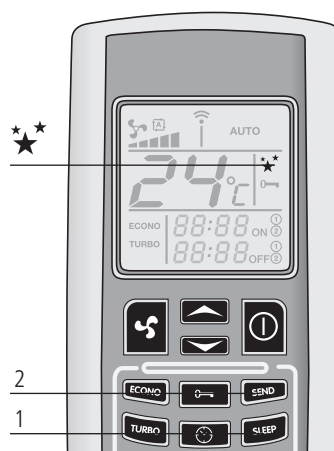
A modalidade SLEEP é outra função de poupança, já uma hora depois de ser ativada o sistema baixa automaticamente o set temperatura de 1 °C.

Para selecionar a modalidade SLEEP, pulsar o botão SLEEP (1) no controlo remoto. No display aparece o símbolo . Pulsar o botão SEND (2) para transmitir as ordens ao fogão. O painel de controlo indica a nova situação com a indicação "SLEE" alternando com a potência de trabalho do fogão.

Pode-se desativar a modalidade SLEEP em qualquer momento, pulsando novamente o botão SLEEP e depois o botão SEND de envio do controlo remoto.

Nota: com o fogão a trabalhar em potência

"Auto", não se pode ativar a modalidade sleep.



É preciso limpar a fornha antes de cada acendimento automático programado, para evitar falhas de acendimento com a conseguinte deterioração da salamandra e a contaminação do ambiente.

Sinalização de alarmes

No caso de haver um mau funcionamento do estufa, o sistema informa ao usuário o tipo de falha ocorreu. Na tabela a seguir encontram-se resumidos os alarmes, o tipo de problema ea possível

solução:

No acc

Se o período previsto para o acendimento for de uns 15 minutos, quer dizer que a temperatura do fumo é insuficiente. Pode-se verificar também pouca carga de pellet no acendimento. Pulsar o botão On/Off no painel de controlo para fazer um reset do alarme. Esperar o fim do ciclo de arrefecimento, limpar a fornalha e realizar um novo acendimento.

No fire

Aparece no caso de extinção da salamandra durante a fase de trabalho (por exemplo por falta de pellet no depósito). A mensagem "Alarm No Fire" aparece no visor. Pulsar o botão On/Off no painel de controlo para fazer um reset do alarme. Esperar que se acabe o ciclo de arrefecimento, despejar a fornalha e realizar um novo acendimento.

Cool fire

No caso de falta de corrente, embora sejam só uns poucos segundos, a salamandra apaga-se. Quando voltar a corrente elétrica a salamandra realiza um ciclo de extinção e no display aparece a indicação "Cool fire". Uma vez finalizado o ciclo de arrefecimento, a salamandra reinicia-se automaticamente.

NOTA: Para os modelos dotados de controlo remoto, quando se produzir este alarme, será preciso reprogramar os horários de acendimento e extinção automáticos seleccionados. A falta de corrente provoca a perda dos horários antes seleccionados.

Quando voltar a corrente, pulsar o botão SEND no controlo remoto para enviar aa salamandra a programação automática estabelecida anteriormente.

Fan fail

Este alarme ativa-se quando o extrator de fumos está danificado ou quando a velocidade do ventilador não é indicada no ventilador de expulsão dos fumos. Neste caso fazer um reset do alarme pulsando o botão On/Off e contactar o centro de assistência técnica autorizado.

Dep Sic fail

Este alarme é acompanhado pelos leds ALF e ALC a piscar no painel de controlo. Indica dois eventos possíveis: um entupimento da chaminé ou um sobreaquecimento da salamandra. Nos dois casos o motor redutor para a carga do sem fim para-se e a salamandra apaga-se. Fazer um reset do alarme pulsando o botão On/off. Verificar uma eventual intervenção do termóstato de rearme manual situado na parte traseira da salamandra (3). Desaparafusar a tampa de proteção e pulsar até ao fundo o botão que aparece abaixo.

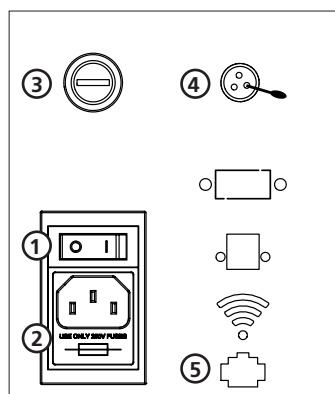
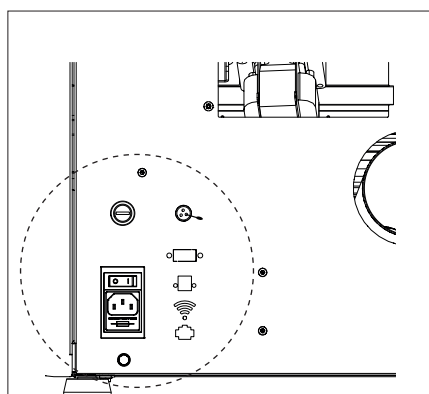
Se o problema continuar, contactar o centro de assistência técnica autorizado.

Sond fumi

Aparece em caso de avaria ou desconexão da sonda para a leitura da temperatura dos fumos. Neste caso fazer um reset do alarme pulsando o botão On/Off e contactar o centro de assistência técnica autorizado.

Serv

Quando aparece a indicação "Serv" no display, significa que a salamandra alcançou 900 horas de funcionamento. Aconselha-se contactar o centro de assistência técnica autorizado para a manutenção periódica.



1. Botão de acendimento
2. Fusível F4AL250V
3. Botão rearme termóstato
4. Sonda ambiente
5. Preparado para módulo Wi-fi

As operações de controlo devem ser realizadas pelo utilizador e só em caso de não haver solução, contactar o Centro de Assistência Técnica.

Manutenção e limpeza da estufa - mod. P6 - M6

Antes de realizar qualquer operação de manutenção na estufa, tome as seguintes precauções:

- certifique-se de que todas as partes da estufa estejam frias;
- certifique-se de que as cinzas estejam completamente extintas;
- certifique-se de que o interruptor principal esteja na posição desligado;
- desconecte o plugue da tomada, evitando assim contatos acidentais;
- uma vez concluída a fase de manutenção, verifique se tudo está em ordem tal como antes da intervenção (o braseiro colocado corretamente).



Siga cuidadosamente as seguintes instruções de limpeza. A não conformidade pode levar a problemas na operação da estufa.

Limpeza do suporte do braseiro e do braseiro

Quando a chama assume tons vermelhos ou é fraca, acompanhada de fumaça preta, significa que há depósitos de cinzas ou incrustações que não permitem o correto funcionamento da estufa e que devem ser removidos.

Todos os dias remova o braseiro simplesmente levantando-o de seu assento; em seguida, limpe-o das cinzas e de quaisquer incrustações que possam se formar, prestando especial atenção à liberação dos furos entupidos com o uso de uma ferramenta pontiaguda (não fornecida com a estufa). Esta operação é especialmente necessária nas primeiras vezes em cada ignição, especialmente se forem utilizados pellets diferentes dos recomendados pelo fabricante. A frequência desta operação é determinada pela frequência de uso e pela escolha do pellet.

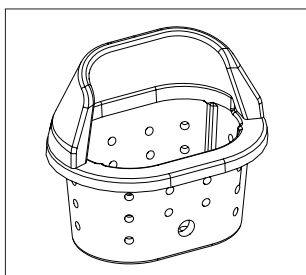
Também é bom verificar o suporte do braseiro a aspirar qualquer cinza presente com um aspirador de pó.

Limpeza do vidro

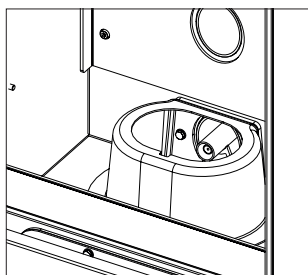
O vidro é de tipo autolimpante, portanto, enquanto a estufa está em operação, um fluxo de ar flui ao longo da superfície do mesmo mantendo afastadas cinzas e sujeira; no entanto, dentro de algumas horas, uma camada acinzentada se formará, que deverá ser limpa no primeiro desligamento da estufa. O escurecimento do vidro também depende da qualidade e quantidade dos pellets usados.

O vidro deve ser limpo com a estufa fria com os produtos recomendados e testados pela nossa empresa.

Quando esta operação for realizada, observe sempre se a junta cinza ao redor do vidro está em boas condições; a falha na verificação da eficiência desta junta pode comprometer a operação da estufa. No entanto, pellets de má qualidade podem fazer com que o vidro escureça.



Braseiro



Suporte braseiro



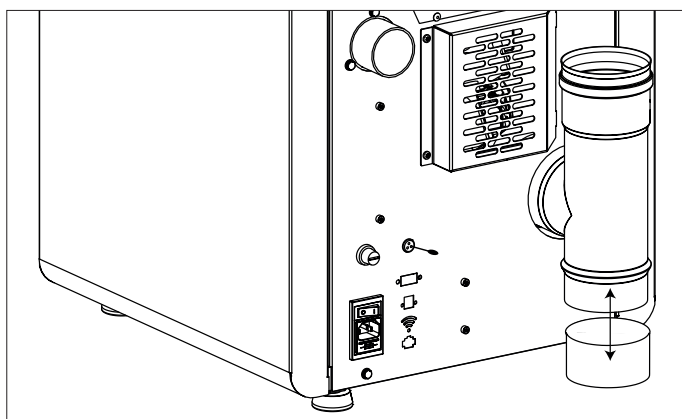
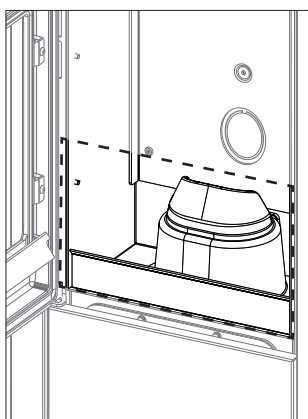
No caso de vidro quebrado, não tente ligar a estufa.

Limpeza do adaptador T

A cada 45 dias é necessário verificar e possivelmente limpar o adaptador em T.

Bandeja de cinzas

Abra a porta e remova todas as cinzas depositadas dentro do compartimento de coleta de cinzas com um aspirador de pó. Esta operação pode ser realizada com mais ou menos frequência, dependendo da qualidade do pellet utilizado.



Limpeza de superfícies

Para limpar superfícies, use um pano molhado com água ou, no máximo, sabão e água neutros.



O uso de detergentes ou diluentes agressivos leva a danos nas superfícies da estufa. Antes de usar qualquer detergente, é aconselhável experimentá-lo em um ponto que não esteja à vista ou entrar em contato com o Centro de Serviço Autorizado para obter todos os conselhos sobre o assunto.

Limpeza de peças metálicas

Para limpar as partes metálicas da estufa, use um pano macio, umedecido com água. Nunca limpe peças metálicas com álcool, diluentes, gasolina, acetonas ou outras substâncias desengordurantes. Em caso de uso dessas substâncias, nossa empresa declina toda a responsabilidade. Quaisquer alterações nas tonalidades das peças metálicas podem ser devidas ao uso inadequado da estufa.



É necessário realizar a limpeza diária do braseiro e limpeza periódica da gaveta de cinzas. A redução ou falta de limpeza pode, em alguns casos, fazer com que a estufa não seja ligada com consequentes danos da mesma e do meio ambiente (possíveis emissões de incombustíveis e fuligem). Não reintroduza os pellets que possam estar presentes no braseiro devido à não ignição.

Manutenção e limpeza extraordinárias - mod. P6 - M6

PELO TÉCNICO ESPECIALIZADO

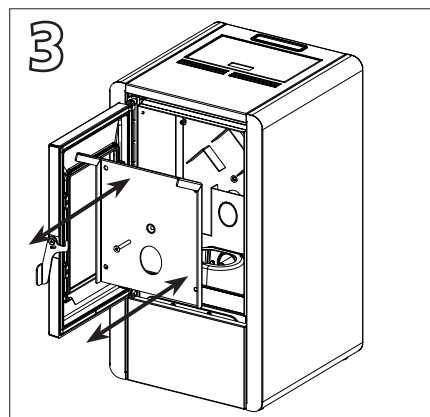
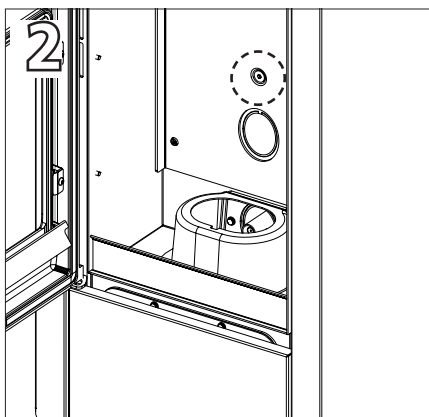
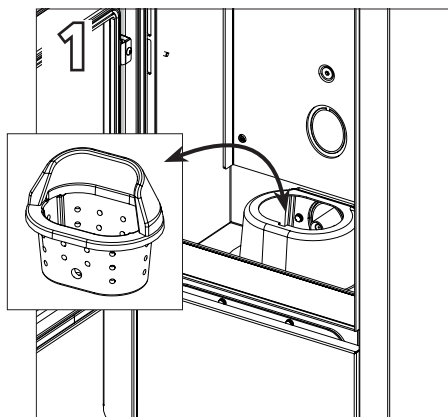
VERIFICAÇÃO ANUAL

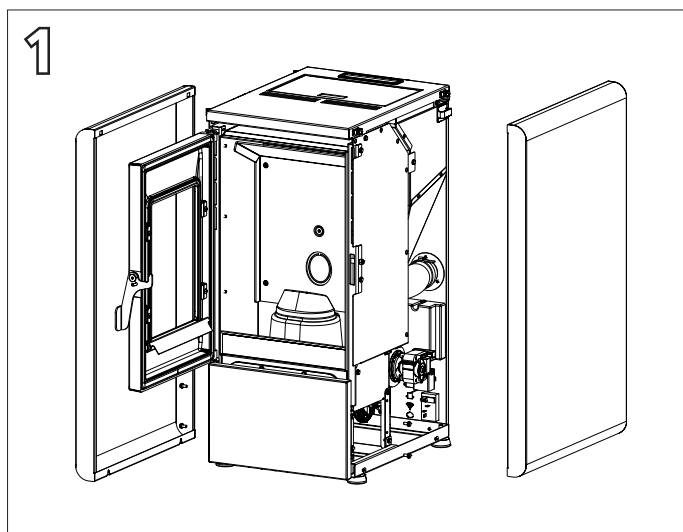
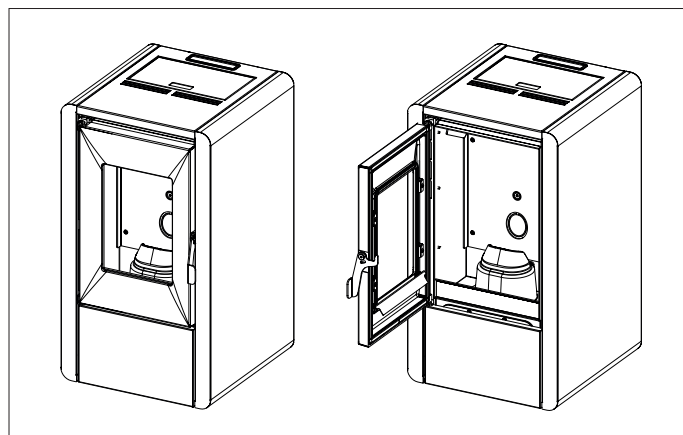
Limpeza câmara de combustão

Retire o braseiro e limpá-lo de qualquer resíduo. (foto 1)

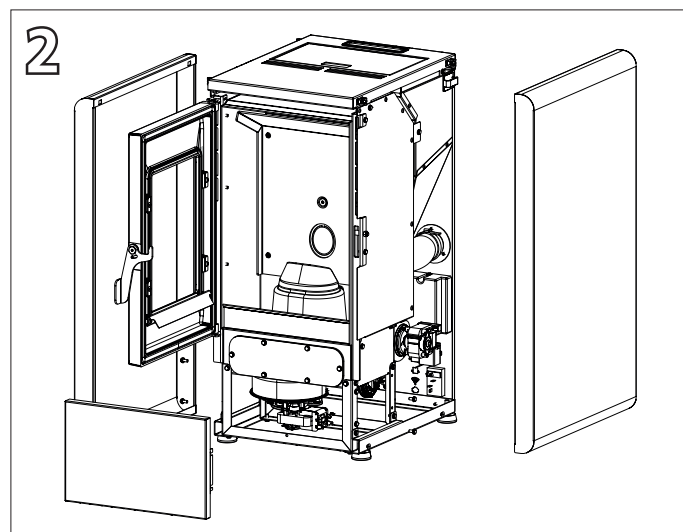
Remover o parafuso central que mantém a câmara de combustão. (foto 2)

Remover as paredes da câmara de combustão e limpar o resíduo restante por trás dessa parede. (foto 3)

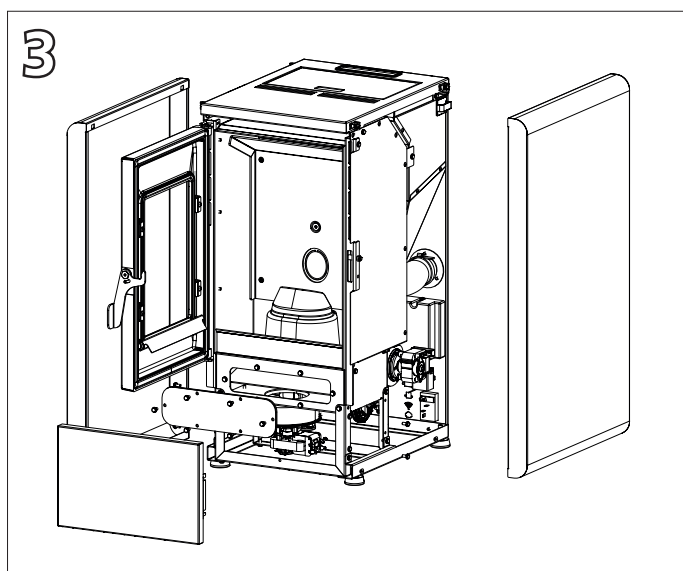


PELO TÉCNICO ESPECIALIZADO**VERIFICAÇÃO ANUAL****Limpeza de humos**

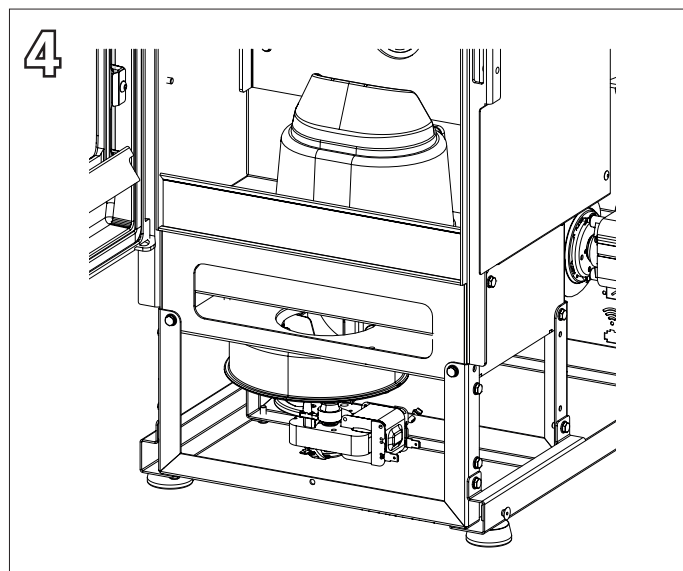
Desmontagem das laterais.



Desmontar a porta inferior.



Retirar os parafusos e a placa de inspeção.



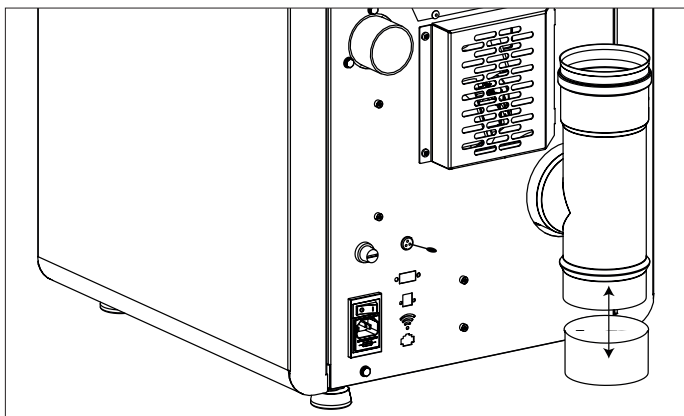
Limpar o compartimento interno.

5 Voltar a montar todas as peças de acordo com a sequência.

Limpeza do sistema de exaustão

Até que seja adquirida uma experiência razoável nas condições de operação, recomenda-se que essa manutenção seja realizada pelo menos mensalmente.

- desconecte o cabo de alimentação;
- remova a tampa do adaptador em T e proceda à limpeza das condutas; se necessário, pelo menos nas primeiras vezes, dirija-se a pessoal qualificado;
- Limpe completamente o sistema de exaustão de fumaça: para isso, entre em contato com um limpador de chaminé profissional;
- limpe a área atrás dos painéis de revestimento interno de poeira, teias de aranha, etc. uma vez por ano, especialmente os ventiladores.



Remova a tampa e limpe a **peça em T** situada por detrás da estufa.

Limpeza dos ventiladores

A estufa está equipada com ventiladores (ambientes e fumos) localizados na parte inferior da própria estufa. Quaisquer depósitos de poeira ou cinzas nas pás do ventilador levam a um desequilíbrio que causa ruído durante a operação. Portanto, é necessário limpar os ventiladores pelo menos anualmente. Uma vez que esta operação envolve a desmontagem de algumas partes da estufa, solicite a limpeza do ventilador apenas ao Centro de Serviço Autorizado.

Limpeza de fim de estação

No final da estação, quando a estufa não é mais usada, recomenda-se uma limpeza mais precisa e geral:

- remover todos os pellets do tanque e do sem-fim;
 - limpar completamente o braseiro, o suporte do braseiro, a câmara de combustão e a gaveta de cinzas.
- Se os pontos acima foram observados, isso envolve apenas uma verificação do estado da estufa.

É necessário limpar o tubo de escape ou a chaminé mais cuidadosamente e verificar o estado do cesto: se necessário, solicite-o ao Centro de Serviço Autorizado. Se necessário, lubrifique a porta e manuseie as dobradiças. Verifique também o cabo de fibra cerâmica próximo ao vidro, na parede interna da porta: se estiver desgastado ou muito seco, solicite-o ao Centro de Assistência Autorizado.

Mantenimiento y limpieza estufa



Todas las operaciones de limpieza de todas las partes deben realizarse con la estufa completamente fría y con el enchufe eléctrico desconectado. La estufa requiere pocas operaciones de mantenimiento si se utiliza con pellas de madera certificadas y de calidad. La necesidad de mantenimiento aumenta con el uso y al cambiar las prestaciones que se piden a la estufa.

Partes	Diário	Cada 2/3 días	Cada 7 días	Cada 15 días	Cada 45 días	Cada 60-90 días	Cada 1 año / 1200 horas
Queimador / braseiro	◇						
Limpeza do compartimento das cinzas		◇					
Limpeza da porta e do vidro		◇					
Limpeza do interior do permutador de calor / compartimento ventoinha fumos							•
Limpeza do permutador completo							•
Limpeza "T" do escape					◇		
Tiragem da chaminé							•
Junta da porta							•
Elementos internos							•
Chaminé							•
Componentes eletromecânicos							•

◇ = a cargo del usuario

• = a cargo del CAT (Centro de Asistencia Técnica autorizado)

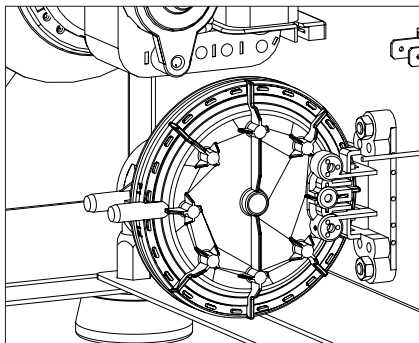


Cada 1200 horas de trabajo el tablero electrónico envía una señal de alarma y la pantalla mostrará "SERVICE". Esto indica la necesidad de una limpieza a fondo de la estufa por un CAT. La falta de dicha limpieza podría resultar en una falla de la estufa y una mala combustión, lo que resulta en un menor rendimiento.

Dispositivos de segurança

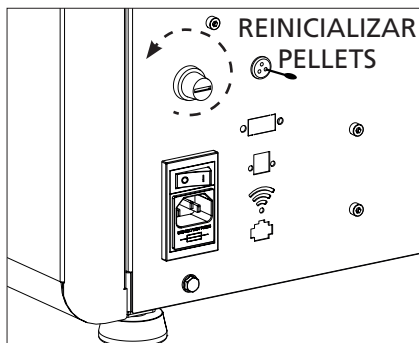


A manipulação dos dispositivos de segurança está proibida. Só depois de ser eliminada a causa que produziu a intervenção do sistema de segurança, é que se pode voltar a acender a estufa e por tanto restabelecer a operação automática do sensor. Para saber qual foi a anomalia que se produziu, consultar neste manual o parágrafo relativo a alarmes, onde se explica como se deve proceder segundo a mensagem de alarme indicada no display do fogão.



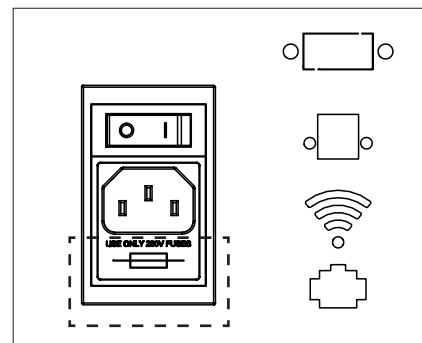
Pressão fumos:

controla a queda de pressão no conduto de fumo. Está desenhado para fechar o parafuso de alimentação de pellets se houver uma obstrução na tiragem da chaminé ou uma pressão de retorno importante (exemplo por causa do vento). No momento do pressão irá mostrar **"ALAR-DEP-FAIL"**.



Segurança temperatura pellets:

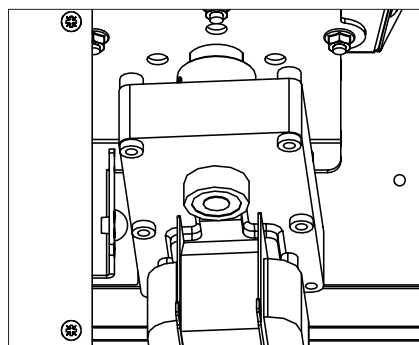
nos raros casos em que há um excesso de temperatura no interior da salamandra, o termostato de segurança com pastilhas de reset manual gera um alarme **"ALAR-SIC-FAIL"** interromper o funcionamento do estufa; reset deve ser realizada pelo cliente rearmar o referido dispositivo colocado atrás do fogão.



Segurança eléctrica:

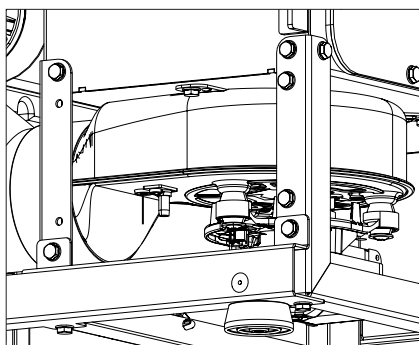
a estufa está protegida contra os aumentos de corrente repentinos (por exemplo relâmpagos), graças a um fusível situado no painel de controlo, na parte posterior da estufa. Outros fusíveis para a proteção dos quadros eletrónicos estão situados nos próprios quadros.

Outros elementos



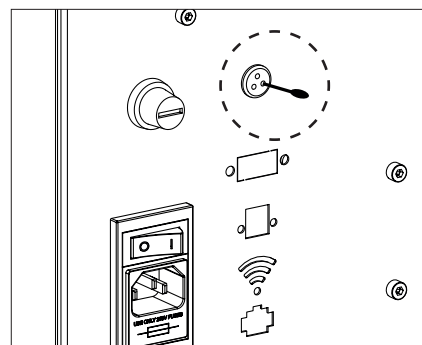
Motor de redução:

se il motoriduttore se pára, a estufa continua a funcionar até que a chama se apague por falta de combustível e até atingir o nível mínimo de arrefecimento.



Sensor de temperatura do fumo:

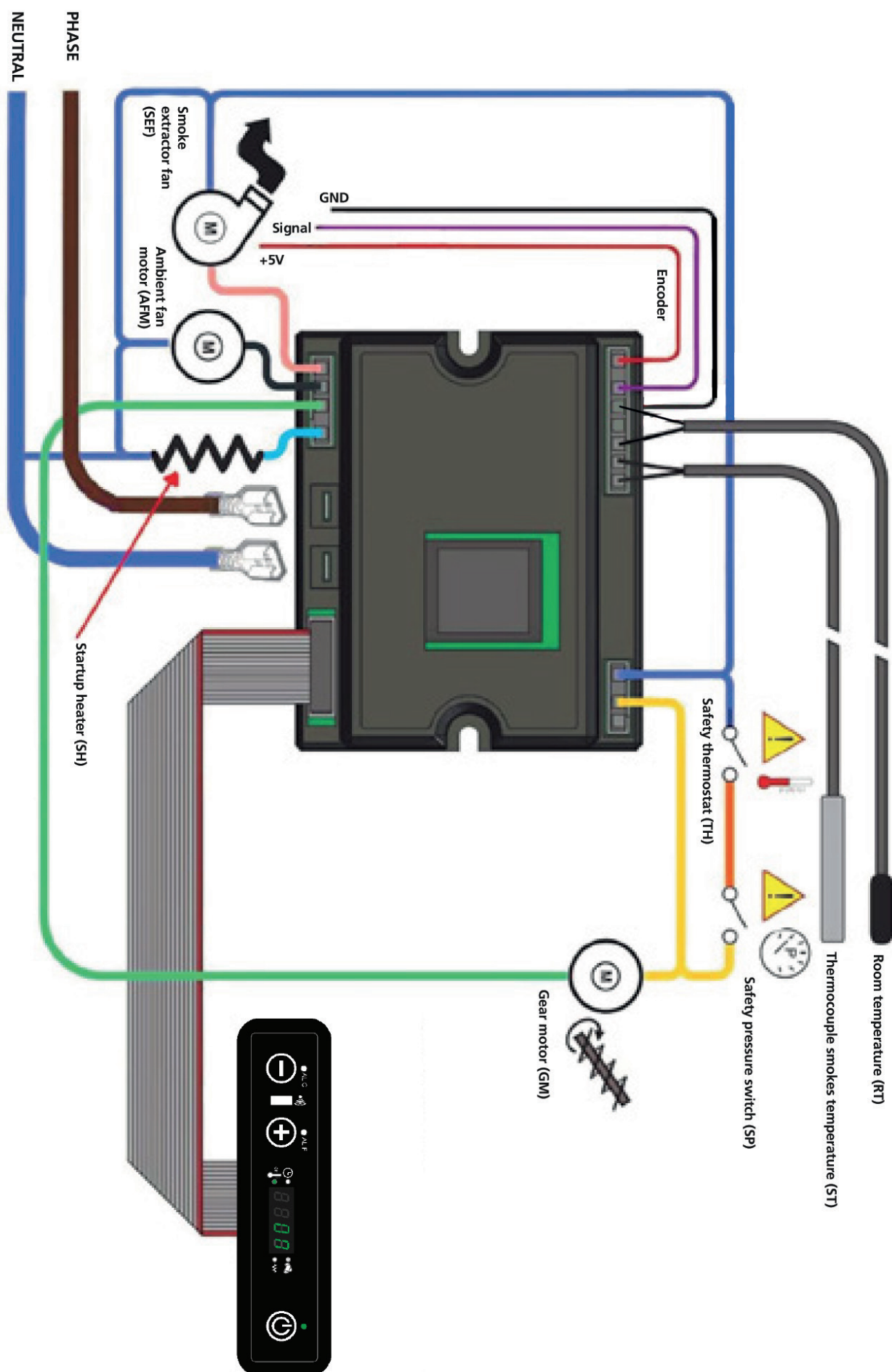
este termopar controla a temperatura do fumo e dá a ordem de acender ou apagar a estufa quando a temperatura do fumo desce por baixo do valor de referência.



Termostato ambiente:

o termostato ambiente detecta a temperatura atual na sala. Quando se detecta a temperatura ajustada no visor, o fogão vai entrar em operação em função de ie espera **ECO** para economizar combustível. O termostato deve ser colocado stendeu de modo a não ser condicionada pela temperatura do corpo de fogão.

Diagrama de conexão elétrica





Todas as reparações devem ser realizadas exclusivamente por um técnico especializado, com a estufa completamente fria e desligada da rede eléctrica. É proibida a partir de qualquer modificação não autorizada do dispositivo e da substituição de peças com outras empresas. As operações marcadas em negrita devem ser efetuadas por pessoas especializadas.

Possíveis inconveniências e soluções

Dado que todos os fogões são testados em seus manuseio de peças e de trabalho e, em seguida, são entregues em perfeitas condições físicas e operação, deve-se lembrar que o transporte, descarga, movimentação, uso indevido ou má manutenção, podem ser causas de inconvenientes. Os principais inconveniências poderia ser resolvido através da leitura do quadro que se segue. Se depois de fazer o que se segue o problema não for resolvido, contacte o serviço técnico autorizado.

PROBLEMA	CAUSAS POSSÍVEIS	SOLUÇÃO
Display apagado y pulsador no funciona	1. Falla de energía en la red 2. Interruptor posterior apagado 3. Display defectuoso 4. Anomalía en la conexión de la pantalla con la ficha electrónica 5. Fusible tarjeta interrumpido 6. Tarjeta defectuosa	1. Verifique que el cable de alimentación está conectado 2. Utilice el interruptor posterior para hacerlo funcionar 3. Desconecte la estufa de la toma de energía para cerca de un minuto y vuelva a encender. Si el problema persiste, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado 4. Compruebe que el display y la ficha electrónica están conectados correctamente. Contactar el Centro Asistencia Autorizado 5. Contactar el Centro Asistencia Autorizado 6. Contactar el Centro Asistencia Autorizado
Control remoto ineficiente	1. Demasiado lejos de la estufa 2. No hay baterías en el control remoto 3. Control remoto roto	1. Acérquese a la estufa 2. Comprobar y cambiar las pilas 3. Reemplace el control remoto
Fallo de encendido	1. Acumulación excesiva de ceniza en el brasero 2. Procedimiento de encendido incorrecta	1. Limpiar el brasero 2. Rehacer el proceso de encendido. Se el problema persiste contactar el Centro Asistencia Autorizado
Sale humo de la rejilla	1. Corte de energía eléctrica accidental	1. En caso de fase de encendido interrumpido y momentánea interrupción del ventilador, puede causar una ligera cantidad de humo
Ventilador aire caliente no funciona	1. La estufa todavía no se ha calentado	1. Esperar a la conclusión del ciclo de encendido. Llega a la temperatura, el ventilador se iniciará automáticamente. Se el problema persiste contactar el Centro Asistencia Autorizado

La estufa no se enciende automáticamente	1. El depósito está vacío 2. La resistencia no llega a la temperatura 3. Resistencia dañada 4. El pellet no vaya hacia abajo 5. Motor cóclea defectuoso 6. El brasero no está en su alojamiento o está sucio 7. Obstrucción de nidos o cuerpos extraños en la tapa de la chimenea o chimenea 8. Verificar el funcionamiento de la bujía 9. El contenedor de cenizas no está cerrado correctamente 10. Obstrucción pasaje de humos y la chimenea 11. Extractor de humos no funciona 12. Sensor de temperatura defectuoso 13. Pellet húmedo	1. Llenar el depósito con el pellet 2. Controlar los cableados eléctricos y los fusibles, reemplace si la resistencia está rota 3. Substituir la resistencia 4. Se recomienda desconectar la alimentación antes de: - controlar que el pellet no se ve atrapado en el conducto - controlar que la cóclea no esta bloqueada da un cuerpo extraño - controlar la estanqueidad de la puerta cargo pellet 5. Contactar el Centro Asistencia Autorizado 6. Verificar que el agujero en el brasero coincide con la bujía incandescente, limpiar el brasero 7. Eliminar todo material extraño del ducto de la chimenea o salida de humos 8. Asegúrese de que haya corriente. Substituir la bujía si es quemada 9. Cerrar el contenedor de cenizas 10. Efectuar la limpieza periódica 11. Verificar el funcionamiento de lo extractor de humos 12. Contactar el Centro Asistencia Autorizado 13. Verificar el lugar de almacenamiento pellet y substituir con un puñado de pellets seco.
Bloqueo de la estufa. Pellets no son introducidas en la cámara de combustión	1. El depósito está vacío 2. Cóclea sin pellet 3. Problema técnico de la cóclea 4. Motorreductor roto 5. Tarjeta defectuosa	1. Cargar el pellet en depósito 2. Llene el depósito y proceder como se indica antes encendido de la estufa 3. Se recomienda desconectar la alimentación antes de: - vaciar el depósito y desbloquear manualmente el sinfín de obstáculos (aserrín) - liberar la corredera de cualquier obstrucciones - retirar la acumulación de polvo de pellet en el fondo del depósito 4. Substituir el motorreductor 5. Substituir la tarjeta
La estufa funciona durante algunos minutos y luego se apagará	1. Fase de ignición no completada. 2. Ausencia temporal de electricidad 3. Sondas humos defectuosos o rotos o no insertada	1. Rehacer la fase de ignición 2. Rehacer la fase de ignición 3. Verificar y substituir sondas
Ventilador aspiración humos no se detiene	1. La estufa todavía no se ha enfriado.	1. Deje que la estufa se enfríe. Sólo después de que el ventilador de refrigeración se detendrá. Se el problema persiste contactar el Centro Asistencia Autorizado

La estufa está obstruido temprano en el brasero con la quema irregular, cristal de la puerta se ensucia, la llama es largo, de color rojizo y débil	1. Cañón de humo con la presencia de tramos demasiado largos o tapados 2. Excesiva cantidad de pellet 3. Excesiva cantidad de pellet o depósitos de cenizas en el brasero 4. El brasero no está en su alojamiento 5. Viento contrario al flujo de gases de escape 6. aire de combustión insuficiente 7. Ha cambiado el tipo de pellet utilizado 8. Motor aspiración humos roto 9. Puerta cerrada incorrectamente	1. Realizar una limpieza periódica. Ver el párrafo instalación estufa en el manual de usuario. Verificar limpieza de la chimenea 2. Disminución en parámetros el nivel de carga pellet 3. Limpiar bien el brasero después de esperar el apagado total de la estufa. Si se repite contactar el Centro Asistencia Autorizado 4. Verificar que el agujero en el brasero coincide con la bujía incandescente 5. Controlar el ducto de la chimenea a prueba de viento y/o posiblemente instalar 6. Verificar la posición correcta del brasero, su limpieza y verificar que la toma de aire, tanto en ambiente libre, verificar el estado de la junta de la puerta, a aumentar el nivel en el parámetro relativo a la velocidad de los gases de escape del ventilador. Contactar el Centro Asistencia Autorizado 7. Verificar la calidad de los pellet. Contactar el Centro Asistencia Autorizado 8. Aumentar el nivel de los parámetros relativos a la velocidad de los gases de escape del ventilador. Verificar y si es necesario substituir el motor 9. Verificar que el vidrio está cerrado en modo hermético y la junta garantiza la hermeticidad
Olor de humo en el ambiente. Apagado de la estufa.	1. Mala combustión 2. Malfuncionamiento del ventilador de humos 3. Instalación de la chimenea realizada incorrectamente 4. Chimenea obstruida	1. Contactar el Centro Asistencia Autorizado 2. Contactar el Centro Asistencia Autorizado 3. Contactar el Centro Asistencia Autorizado 4. Contactar el Centro Asistencia Autorizado
En la posición automática la estufa funciona siempre a la máxima potencia	1. Termostato de ambiente en posición al máximo 2. Sonda de temperatura roto 3. Panel de control defectuoso o roto	1. Cambiar la temperatura del termostato 2. Verificar el funcionamiento de la sonda y cambiarla si es necesario 3. Verificar el panel y cambiarlo si es necesario
El motor de extracción de humos no funciona	1. La estufa no tiene ninguna tensión eléctrica 2. El motor está roto 3. Ficha eléctrica defectuosa 4. Panel de control defectuoso	1. Verificar la tensión de alimentación y el fusible de protección 2. Verificar el motor y el condensador y cambiarlo si es necesario 3. Substituir la ficha eléctrica 4. Substituir el panel de control

El fuego se apaga o la estufa se detiene automáticamente	1. El depósito está vacío 2. Falta de alimentación 3. Los pellets no se introducen 4. Excesivo depósito de cenizas en el brasero 5. Interviene la sonda de seguridad temperatura de los pellets 6. Córlea bloqueada de un cuerpo extranjero 7. La puerta no está perfectamente cerrada o las juntas están desgastadas 8. Pellet no adecuado 9. Escarce provisión de pellet 10. Obstrucción de nidos o cuerpos extraños en la tapa de la chimenea o chimenea 11. Interviene el presostato 12. Fallo motor extracción humos 13. Alarma activa	1. Cargar el pellet en depósito 2. Controlar el enchufe y presencia de electricidad 3. Cargar el pellet en depósito 4. Limpiar bien el brasero 5. Deje que la estufa se enfríe completamente, restablecer el rearme manual y reinicie la estufa. Se el problema persiste contactar el Centro Asistencia Autorizado 6. Desconectar la alimentación, vaciar el depósito, retire cualquier material extraño 7. Cerrar la puerta o hacer cambiar las juntas originales 8. Cambiar el tipo de pellet recomendado por el fabricante. A veces, dependiendo del tipo, en fase de regulación de los parámetros deben variar el nivel relativo a la carga de los pellets 9. Aumentar el nivel en parámetro relativo cargo pellet. Hacer verificare el flujo de combustible a la asistencia técnica autorizada 10. Eliminar todas las materias extrañas de la chimenea. Limpiar el conducto de humos. Realice una limpieza periódica 11. Verificar potencial obstrucción conducto de humos y si el presostato está funcionando correctamente 12. Verificar y substituir el motor si necesario 13. Ver párrafo alarmas
El ventilador de aire de convección (aire ambiente) nunca se detiene	1. Sonda térmica de control temperatura defectuosa o rota 2. Sonda humos rota	1. Verificar el funcionamiento sonda y substituir si necesario 2. Substituir sonda humos
La estufa no se enciende	1. Falta de electricidad 2. Sonda pellet bloqueada 3. Fusible roto 4. Presostato roto (señala bloqueo) 5. Salida de humos o conducto obstruido	1. Compruebe que la toma eléctrica esté insertada y el interruptor principal en posición "I" 2. Desbloquear el termostato posterior, si necesario de nuevo substituir el termostato 3. Substituir el fusible 4. Substituir el presostato 5. Limpiar la salida de humos y/o el conducto de humos



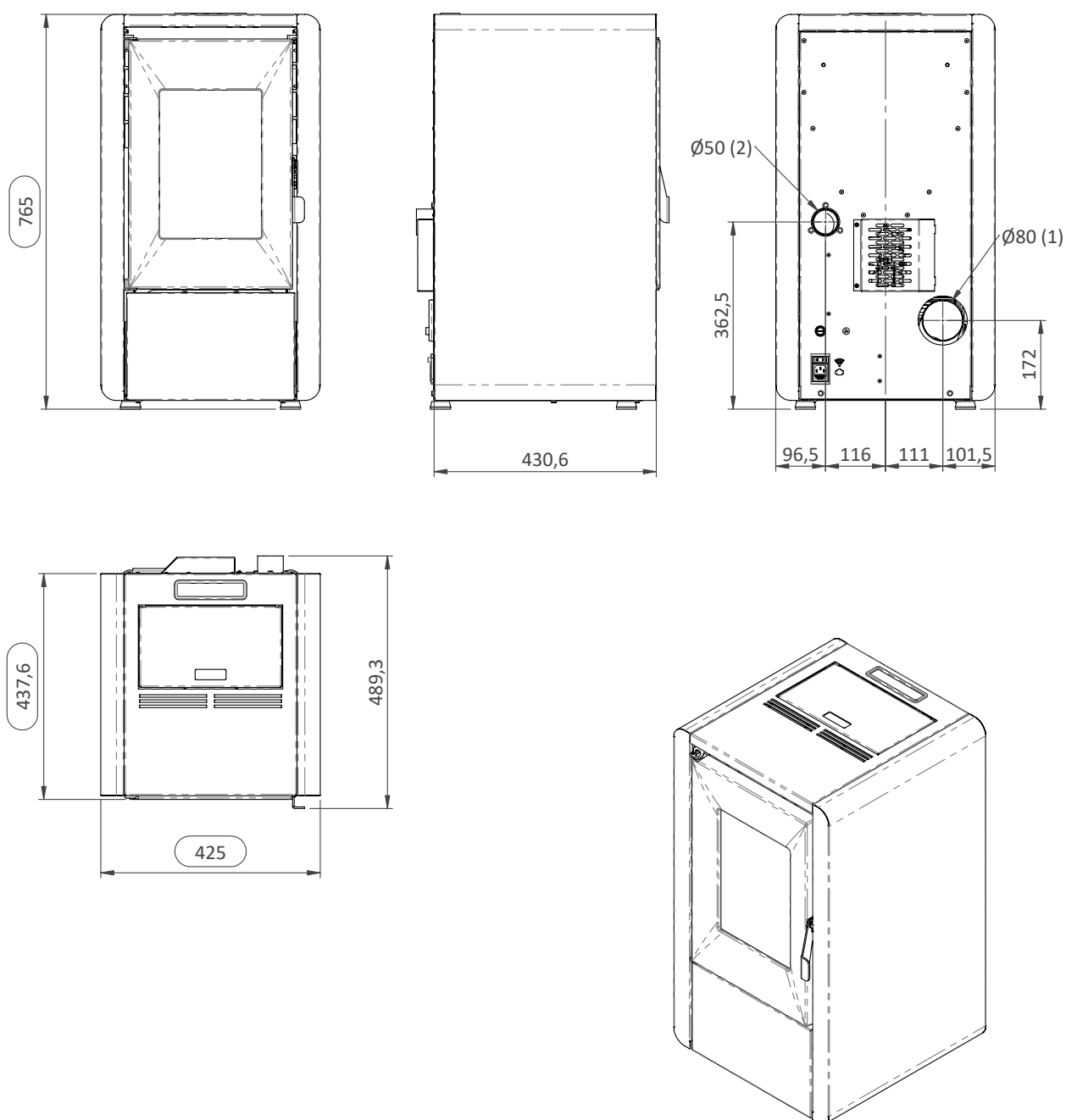
O fabricante da salamandra declina de qualquer responsabilidade e anula a garantia do produto por qualquer inconveniente causado por não seguir as normas listadas acima. Qualquer intervenção do centro de assistência técnica ficarão a cargo pelo requerente, se não forem seguidas as instruções.

Dados técnicos - mod. P6 - M6

PARÂMETROS	UNID. DE MEDIÇÃO	Mod. P6	Mod. M6
Potência térmica global (min-max)	kW	3,1 - 7,1	3,1 - 7,1
Potência térmica nominal	kW	6,2	6,2
Potência térmica reduzida	kW	2,8	2,8
Concentração nominal de CO en referencia a 13% de O ₂	mg/m ³	197	197
Concentração Reduzida de CO en referencia a 13% de O ₂	mg/m ³	285	285
Eficiencia nominal	%	87,6	87,6
Eficiencia reducida	%	89,1	89,1
Consumo médio (min-max)	Kg/h	0,7 - 1,4	0,7 - 1,4
Volume aquecível à potência nominal	mc	145	145
Caudal de gás de combustão (min-max)	g/s	3,5 - 5,4	3,5 - 5,4
Calado da chaminé recomendado (mín-máx)	Pa	10 - 12	10 - 12
Temperatura do gás de combustão (min-max)	°C	117 - 195	117 - 195
Capacidade do tanque de pellets	Kg	10	10
Combustível recomendado	(Ø x H) mm	Pellet - 6x30	Pellet - 6x30
Diâmetro exaustão de fumos	mm	80	80
Diâmetro de entrada de ar	mm	50	50
Voltaje nominal	V	230	230
Frecuencia nominal	Hz	50	50
Encended por absorción eléctrica	W	300	300
Absorção elétrica min-max	W	55	55
Peso	Kg ≈	52,5	46,5
Índice de eficiência energética		120	120
Nº Test Report		CS23-0093006	CS23-0093006
Clase de energia		A+	A+
Pós a 13% de O ₂ em referência à potência térmica nominal	mg/m ³	20 - 20	20 - 20

Recomenda-se o controlo das emissões após a instalação.

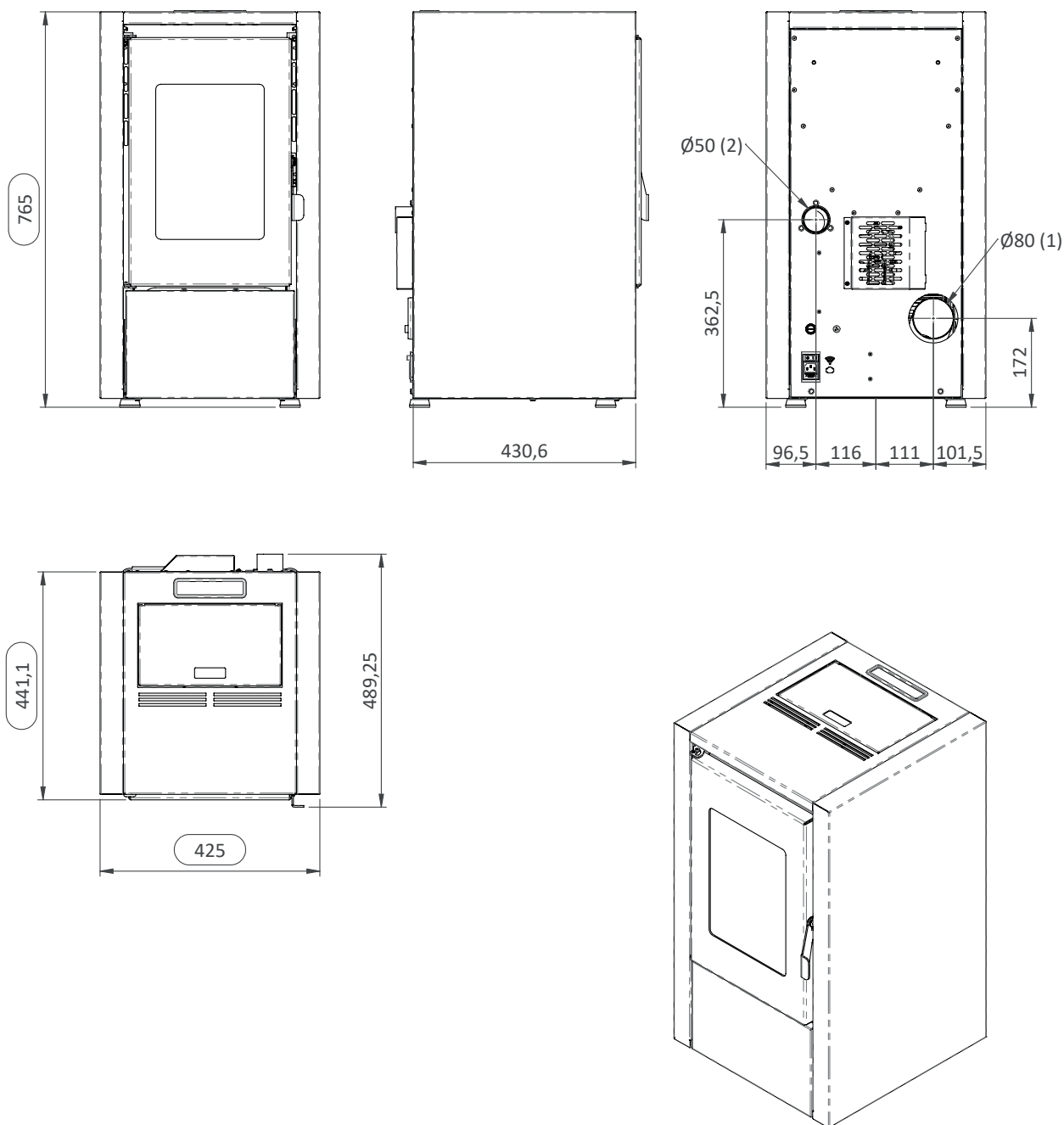
Para obter os resultados do test report, carregue os performance parameters na posse do fabricante e do técnico qualificado, que poderá usá-los somente após verificar se a instalação é capaz de reproduzir as condições do laboratório. Tais prestações são obtidas só após 15/20 horas de trabalho a potência nominal.



NOTAS:

- as medidas são aproximados e podem variar de acordo com a estética do estufa
- as posições dos tubos no retrovisor são indicativos e tolerância de +/- 10 mm
- medidas com uma tolerância de cerca de 10 mm

1. Exaustão de fumes
2. Entrada de ar

**NOTAS:**

- as medidas são aproximados e podem variar de acordo com a estética do estufa
- as posições dos tubos no retrovisor são indicativos e tolerância de +/- 10 mm
- medidas com uma tolerância de cerca de 10 mm

1. Exaustão de fumos
2. Entrada de ar

GARANTIA GERAL

Todos os produtos estão sujeitos a testes precisos e estão cobertos por garantia por 24 meses a partir da data de compra, documentada por fatura ou recibo de compra que será apresentado aos técnicos autorizados.

Se o documento não aparecer, invalidará o direito de garantia do proprietário do aparelho em sua posse. Garantia significa a substituição ou reparação de peças do aparelho com defeito na fonte devido a falhas de fabricação, e não por má utilização e uso inadequado sob efeito de instalação inadequada do aparelho.

1. A garantia que cobre defeitos de fabricação e defeitos de material declina:

- quando da intervenção ou alterações efetuadas por pessoal não autorizado no aparelho e instalação;
- por danos causados pelo transporte ou por causas não imputáveis ao fabricante;
- por instalação incorreta;

- pela ligação e conexões elétricas incorretas;
- pela ausência de manutenção periódica não realizada;
- por danos causados por causas naturais (relâmpagos, inundações, etc.);
- pela utilização e manutenção incorreta do funcionamento de todo o aparelho;
- para eventual utilização com uma carga de combustível excessivo;
- causa de degradação de alguns componentes e de todo o produto

2. A substituição completa da máquina só pode ter lugar na sequência da decisão inquestionável do fabricante em casos especiais.

3. A Empresa, declina toda e qualquer responsabilidade por danos que possam resultar, direta ou indiretamente, de pessoas, coisas ou animais como consequências do incumprimento das instruções do Livro ou Manual de instruções e Instalação, e em particular, da ausência das indicações de utilização e manutenção do aparelho.

LIMITAÇÕES DE GARANTIA

A garantia limitada cobre defeitos de fabricação, desde que o produto não tenha sido danificado por uso impróprio, manipulação incorreta, conexão incorreta, alforria e erros de instalação.

Os seguintes componentes são cobertos por uma garantia de 12 meses:

- braseiro de combustão;
- a resistência (se presente);

Não estão cobertos pela garantia:

- o vidro da porta;
- junta geral e porta de fibra;
- pintura;
- azulejos (se presente);
- O telecomando (se presente);
- Lados internos;
- As grades do fogão;
- Espalhador de chamas (se presente);
- Materiais refratários (se presente);
- Puxadores e/ou maçanetas;
- Todas as partes removíveis;
- Qualquer dano causado por instalação inadequada e/ou ausência por parte do consumidor no que respeita a normas de boa prática;
- Eventuais danos devidos a oscilações/sobretensões na tensão de rede, descargas indutivas/eletrostáticas ou provocadas por relâmpagos;

São excluídos da presente garantia todos os maus funcionamentos e/ou danos ao aparelho que possam ocorrer devidos às seguintes causas:

- Os danos causados pelo transporte e/ou movimentação
- todas as partes que possam resultar defeituosas por causa de negligência ou descuido no uso, manutenção incorreta, instalação não conforme como o quanto especificado pelo produtor (consultar sempre o manual de instalação e uso fornecido com o aparelho)
- dimensionamento incorreto em relação ao uso ou defeitos na instalação ou falta de aplicação de providências necessárias para garantir a execução conforme as regras a esse respeito
- sobreaquecimento impróprio do aparelho, ou seja, a utilização de combustíveis não conformes aos tipos e às quantidades indicadas nas instruções fornecidas
- posteriores danos causados por intervenções incorretas pelo próprio utilizador na tentativa de remediar a avaria inicial
- agravamento dos danos causados por posterior utilização do aparelho por parte do utilizador após a ocorrência do defeito
- na presença de caldeira com possíveis corrosões, incrustações ou roturas provocadas por correntes
- vagantes, condensações, agressividade ou acidez da água, tratamentos desincrustantes efetuados de forma imprópria, falta de água, depósitos de lamas ou calcário
- ineficiência da parte final externa das chaminés ou partes da instalação da qual o aparelho depende
- danos causados por alterações no aparelho, agentes atmosféricos, calamidades naturais, atos de vandalismo, incêndios, defeitos da instalação elétrica e/ou hidráulica.
- A falta de execução da manutenção anual da estufa, por parte de um técnico autorizado ou por pessoal qualificado, leva à perda da garantia.





